

DE

FR

NL



Montageanleitung Gasgrill CODY 4+1+1

Instructions de montage du barbecue à gaz CODY à 4+1+1 brûleurs

Montagehandleiding gasbarbecue CODY 4+1+1 brander

GTIN 4333692084710

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Conservez la notice d'installation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement en cas de besoin! Bewaar de installatiehandleiding zodat u deze later kunt raadplegen indien nodig.



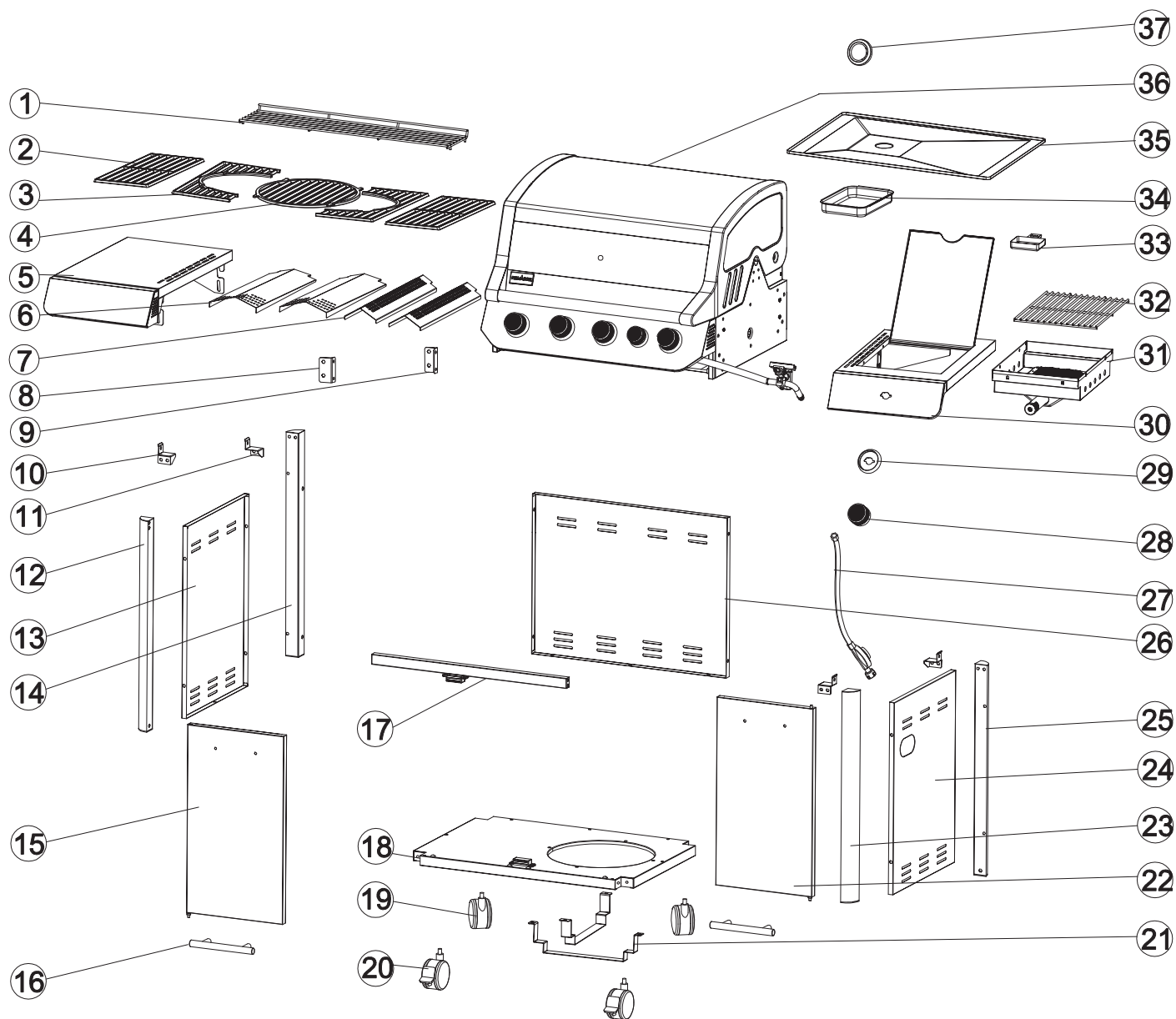
TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark - Germany
service@testritetepro.de
www.testritetepro.de

Herstelleradresse und Order-Nr. aufbewahren!
Conservez l'adresse du fabricant et le N° de commande !
Adres van de fabrikant en bestelnummer bewaren!

AUFBAUANLEITUNG / ERSATZTEILLISTE (Teilenummer/Beschreibung/Bauteil/Menge)

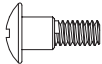
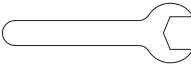
CONSIGNES DE MONTAGE / LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE (N° du pièce / description / composant/ quantité)

ASSEMBLY INSTRUCTIONS / SPARE PARTS LIST (part number/description/component/quantity)



Teile-Nr / N° du. pièce / Part number	Beschreibung / Description / Description	Menge / Quantité / Quantity
1	Warmhalterost / grille de réchauffage / warmhoudrek	1
2	Grillrost 1 / grille de chauffage 1 / kookrooster 1	2
3	Grillrost 2 / grille de chauffage 2 / kookrooster 2	2
4	Grillrostl 3 / grille de chauffage 3 / kookrooster 3	1
5	linke Seitenablage / tableau du côté gauche / tafel linkerkant	1
6	Flammschutzplatte 2 / diffuseur de flamme 2 / vlammenemper 2	2
7	Flammschutzplatte 1 / diffuseur de flamme 1 / vlammenemper 1	2
8	linke Seitenablage, vordere Stütze / support avant du tableau côté gauche / voorsteun tafel aan linkerkant	1
9	linke Seitenablage, hintere Stütze / support arrière du tableau côté gauche / achtersteun tafel aan linkerkant	1
10	Halter für Brennergehäuse 2 / support de foyer 2 / vuurkiststeun 2	2
11	Halter für Brennergehäuse 1 / support de foyer 1 / vuurkiststeun 1	2
12	Standbein vorne links / montage de la jambe avant gauche/ linker voorpoot montage	1
13	Seitenwand links / panneau latéral gauche du panier / linker zijpaneel wagen	1
14	Standbein hinten links / montage de la jambe arrière gauche / linker achterpoot montage	1
15	linke Tür / montage de la porte de gauche / linker deur montage	1
16	Türgriff / poignée de porte / deurgreep	2
17	Querbalken vorne / montant avant du panier / voorbalk kar	1
18	Bodenablage / panneau inférieur du panier / bodempaneel kar	1

Teile-Nr / N° du. pièce / Part number	Beschreibung / Description / Description	Menge / Quantité / Quantity
19	3" Rad / roues 3 po / 3" wielen	2
20	3" Rad mit Bremse / roues 3 po (avec freins) / 3" wielen (met remmen)	2
21	Gasflaschenhalter / support pour bouteille de gaz / Gasflesbeugel	2
22	rechte Tür / montage de la porte de droite / rechter deur montage	1
23	Standbein vorne rechts / montage de la jambe avant droite / rechter voorpoot montage	1
24	rechte Seitenwand / panneau latéral droit du panier / rechter zijpaneel wagen	1
25	Standbein hinten rechts / montage de la jambe arrière droite / rechter achterpoot montage	1
26	Rückwand / panneau arrière du panier / achterpaneel wagen	1
27	Regler und Schlauch / tuyau et régulateur / slang en regelaar	1
28	Temperaturregler / bouton / knop	1
29	Blende / cadran de la manette / ringknop	1
30	rechte Seitenablage / tableau du côté droit / tafel rechterkant	1
31	Seitenbrenner / Brûleur latéral / zijbrander	1
32	Seitenbrenner Grillrost / Brûleur lateral grille de chauffage / zijbrander kookrooster	1
33	Fettauffangschale Seitenbrenner / assemblage du bac à graisse du brûleur latéral / zijbrander vetopvangbak montage	1
34	Fettauffangschale / collecteur d'huile / olielekbak	1
35	Fettauffangtablett / assemblage du bac à graisse / vetopvangbak montage	1
36	Brennergehäuse / foyer / vuurkist	1
37	Thermometer / thermomètre / thermometer	1

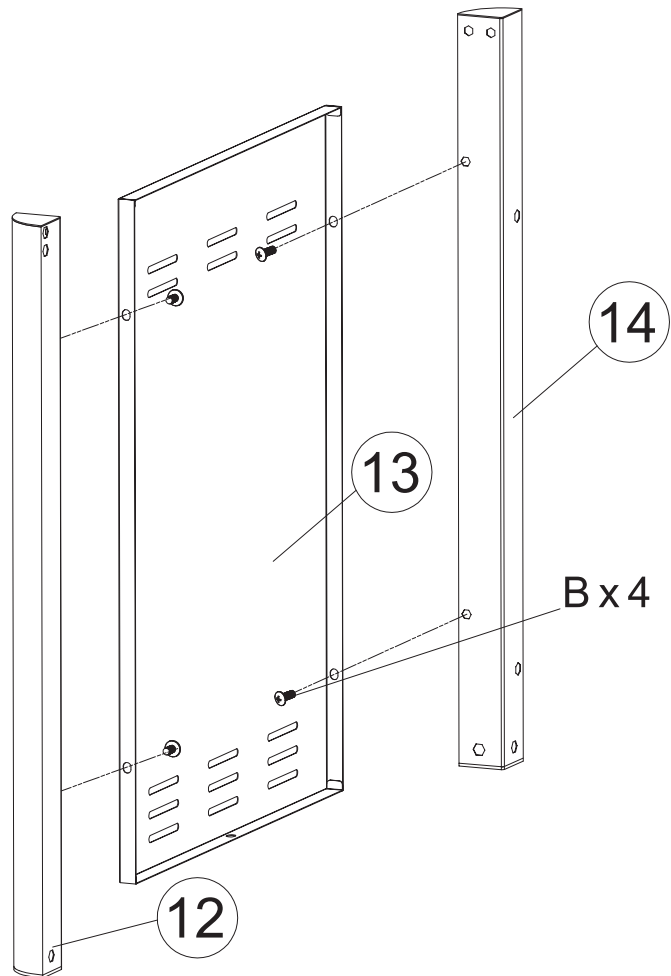
Teile-Nr / N° du. pièce / Part number	Beschreibung / Description / Description	Menge / Quantité / Quantity
A	M6x12 	11
B	M5x12 	45
C	M6x15 	4
D	M5x38 	3
E	M4x8 	2
F	M4x10 	4
G		1

1

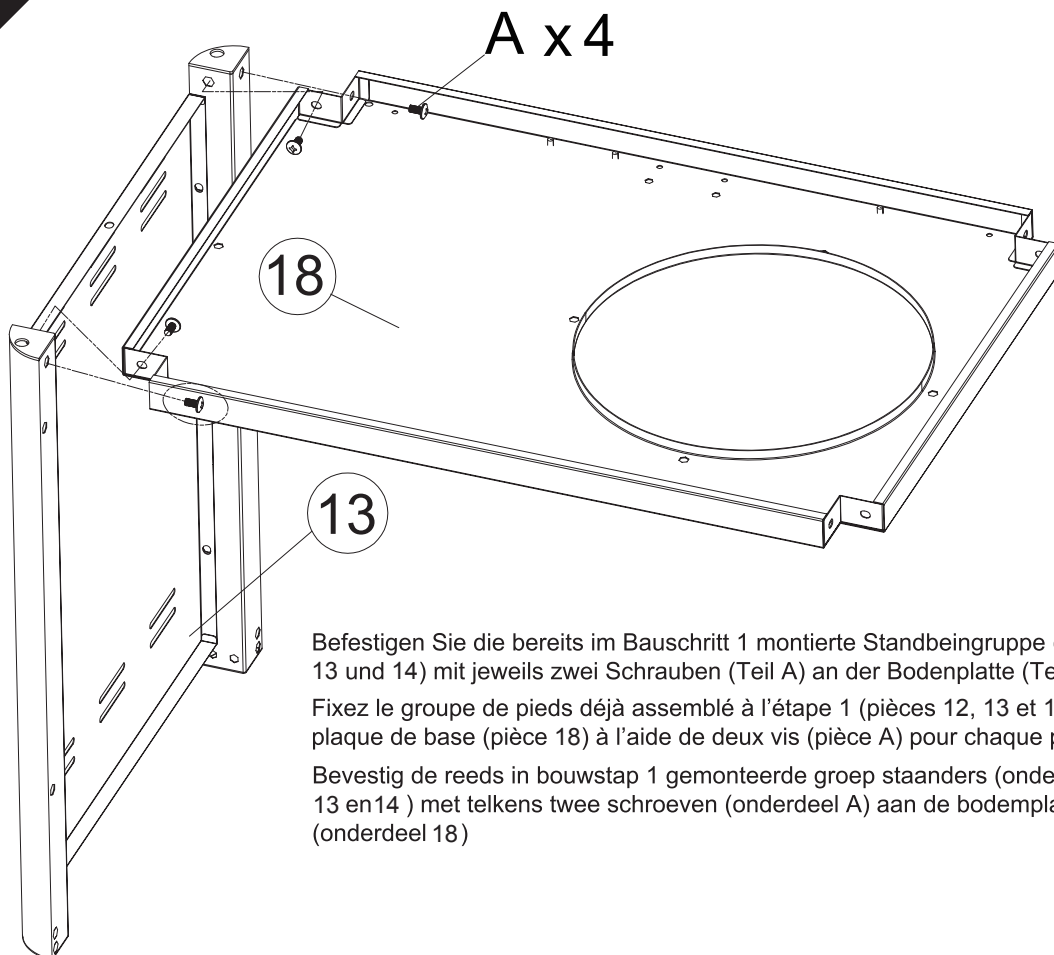
Befestigen Sie die beiden Standbeine Rechts und Links (Teil 12 und 14) mit vier Schrauben (Teil B) am Seitenteil (Teil 13).

Fixez les deux pieds de support droit et gauche (pièces 12 et 14) au panneau latéral (pièce 13) à l'aide de quatre vis (pièce B).

Bevestig de twee staanders rechts en links (onderdelen 12 en 14) met vier schroeven (onderdeel B) aan het zijpaneel (onderdeel 13).



2



Befestigen Sie die bereits im Bauschritt 1 montierte Standbeingruppe (Teil 12, 13 und 14) mit jeweils zwei Schrauben (Teil A) an der Bodenplatte (Teil 18).

Fixez le groupe de pieds déjà assemblé à l'étape 1 (pièces 12, 13 et 14) à la plaque de base (pièce 18) à l'aide de deux vis (pièce A) pour chaque pied

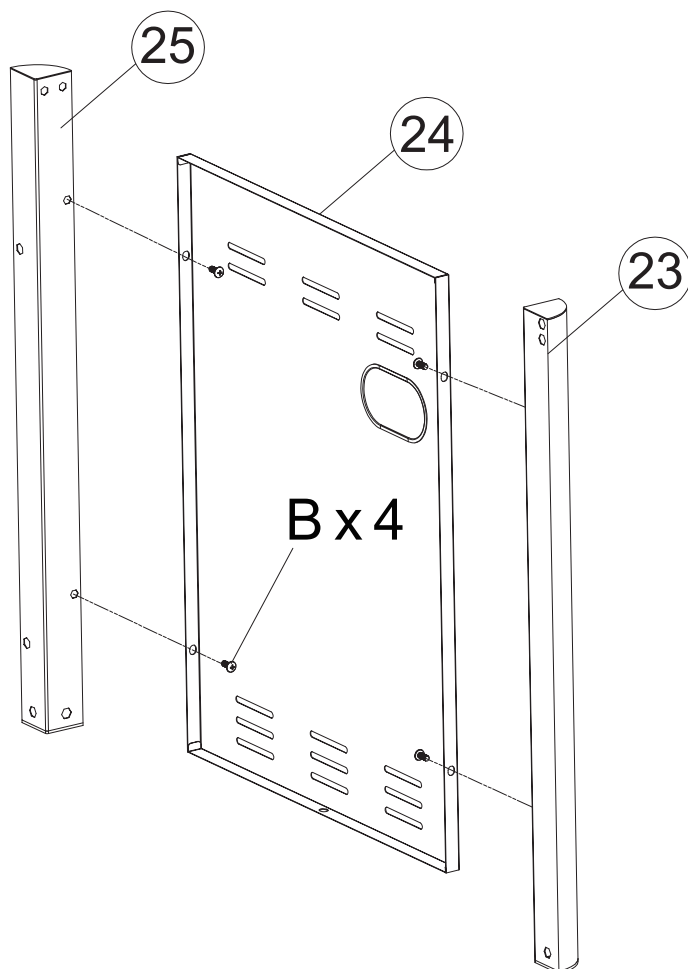
Bevestig de reeds in bouwstap 1 gemonteerde groep staanders (onderdelen 12, 13 en 14) met telkens twee schroeven (onderdeel A) aan de bodemplaat (onderdeel 18)

3

Befestigen Sie die beiden Standbeine Rechts und Links (Teil 25 und 23) mit vier Schrauben (Teil B) am Seitenteil Rechts (Teil 24).

Fixez les deux pieds de support droit et gauche (pièces 25 et 23) au panneau latéral droit (pièce 24) à l'aide de quatre vis (pièce B)

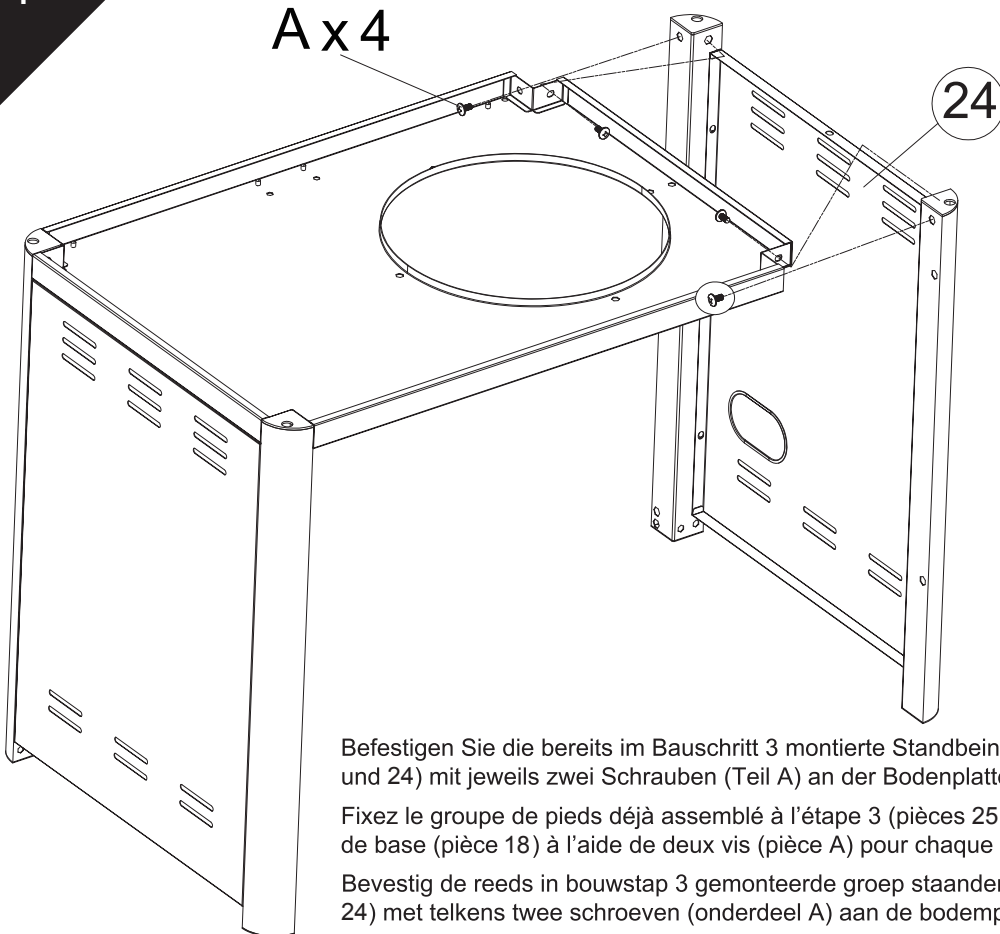
Bevestig de twee staanders rechts en links (onderdelen 25 en 23) met vier schroeven (onderdeel B) aan het rechter zijpaneel (onderdeel 24).



4

A x 4

24



Befestigen Sie die bereits im Bauschritt 3 montierte Standbeingruppe (Teil 25, 23 und 24) mit jeweils zwei Schrauben (Teil A) an der Bodenplatte (Teil 18).

Fixez le groupe de pieds déjà assemblé à l'étape 3 (pièces 25, 23 et 24) à la plaque de base (pièce 18) à l'aide de deux vis (pièce A) pour chaque pied

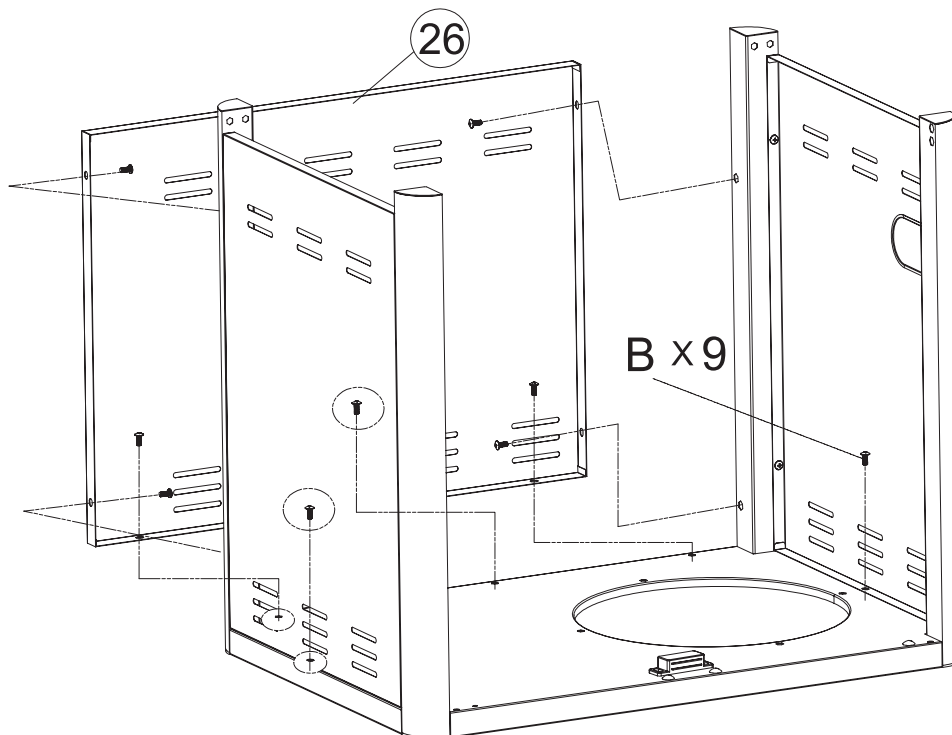
Bevestig de reeds in bouwstap 3 gemonteerde groep staanders (onderdelen 25, 23 en 24) met telkens twee schroeven (onderdeel A) aan de bodemplaat (onderdeel 18)

5

Befestigen Sie die Rückwand (Teil 26) mit sieben Schrauben B an den beiden Standbeinen (Teil 13 und 24).

Fixez la paroi arrière (pièce 26) aux deux pieds de support (pièces 13 et 24) à l'aide de sept vis B.

Bevestig de achterwand (onderdeel 26) met zeven schroeven B aan de twee staanders (onderdelen 13 en 24).

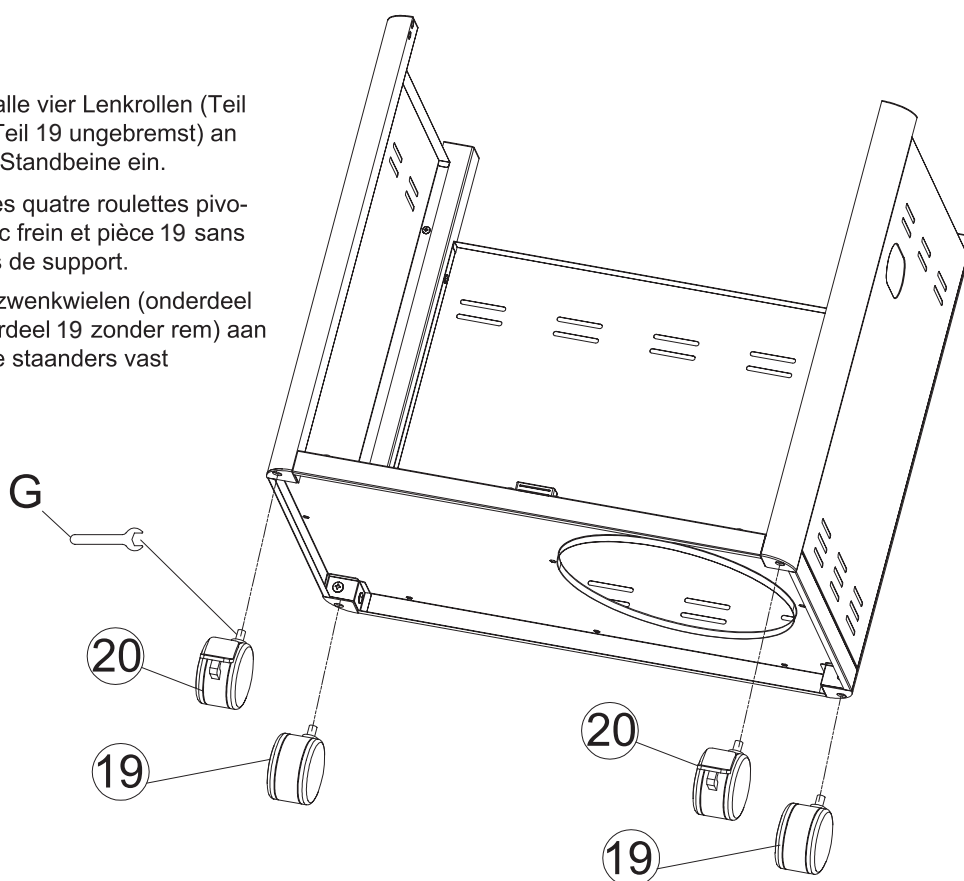


6

Schrauben Sie nun alle vier Lenkrollen (Teil 20 mit Bremse und Teil 19 ungebremst) an den Unterseiten der Standbeine ein.

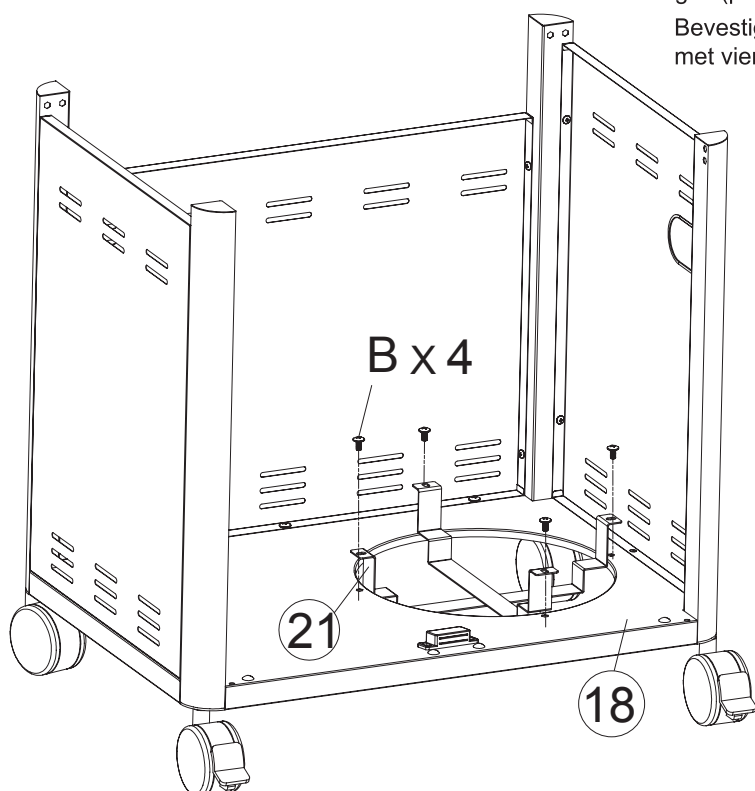
Vissez maintenant les quatre roulettes pivotantes (pièce 20 avec frein et pièce 19 sans frein) sous les pieds de support.

Schroef nu alle vier zwenkwielen (onderdeel 20 met rem en onderdeel 19 zonder rem) aan de onderzijde van de staanders vast



7

Bringen Sie nun die beiden Gasflaschenträger (Teil 21) mit vier Schrauben B am Boden (Teil 18) an.
 Fixez maintenant les deux supports de bouteille de gaz (pièce 21) au sol (pièce 18) à l'aide de quatre vis B.
 Bevestig nu de twee gasflessendragers (onderdeel 21) met vier schroeven B aan de bodem (onderdeel 18)

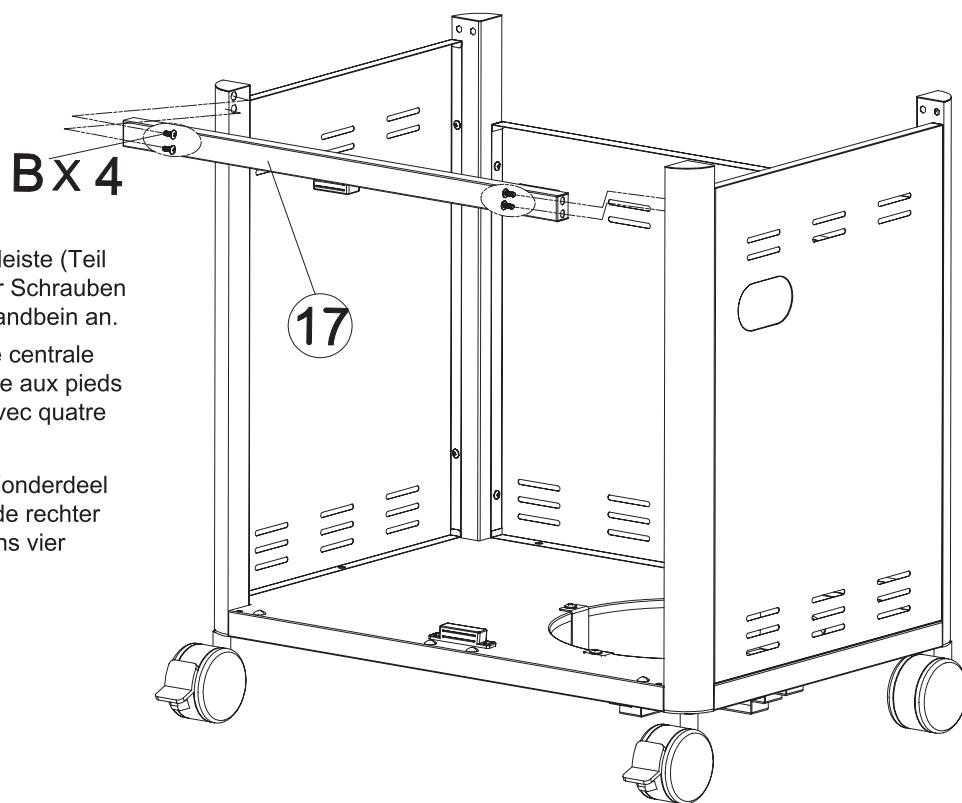


8

Schrauben Sie nun den Querleiste (Teil 17) rechts und links mit je vier Schrauben B, an das rechte und linke Standbein an.

Vissez maintenant la traverse centrale (pièce 17) à droite et à gauche aux pieds de support droit et gauche (avec quatre vis B de chaque côté).

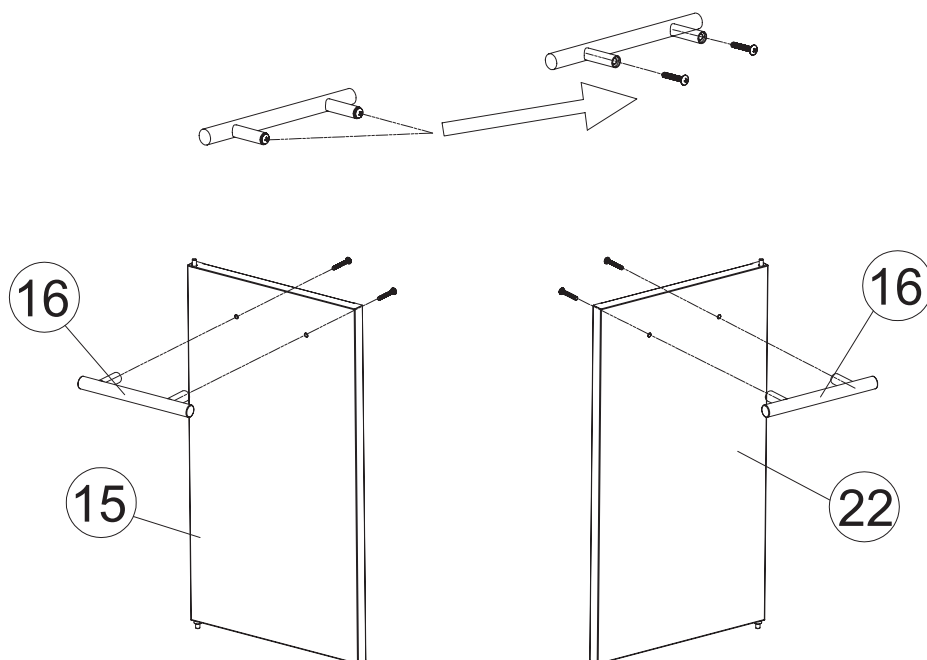
Schroef nu de middensteun (onderdeel 17) rechts en links vast aan de rechter en linker staander, met telkens vier schroeven B.



Befestigen Sie die beiden Handgriffe (Teil 16) an den Türen (Teil 15 und 22).

Fixez les deux poignées (pièce 16) aux portes (pièces 15 et 22).

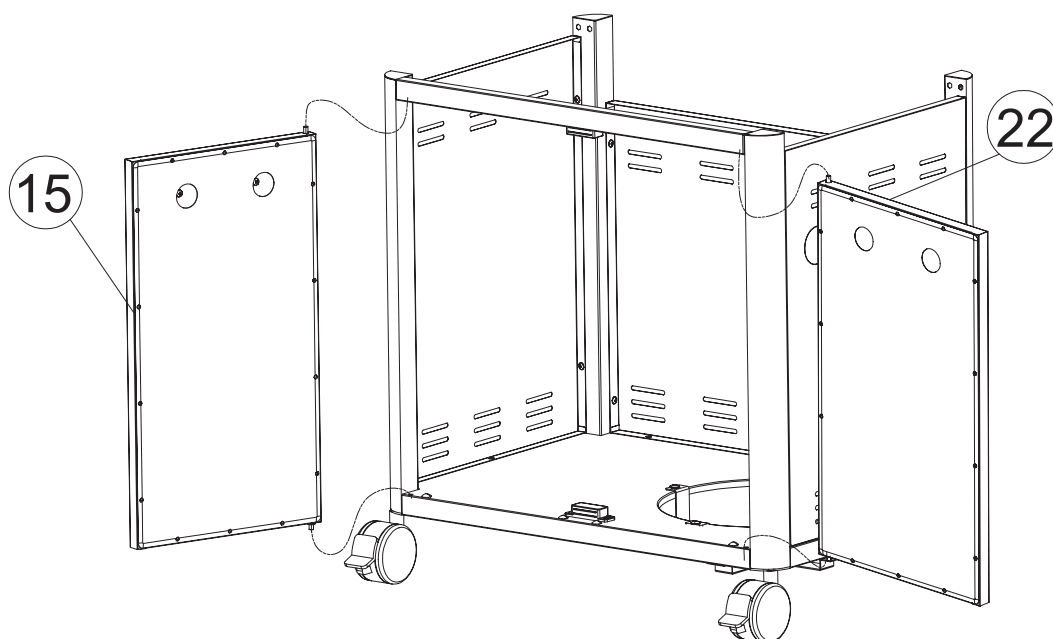
Bevestig de twee handgrepen (onderdeel 16) aan de deuren (onderdelen 15 en 22).

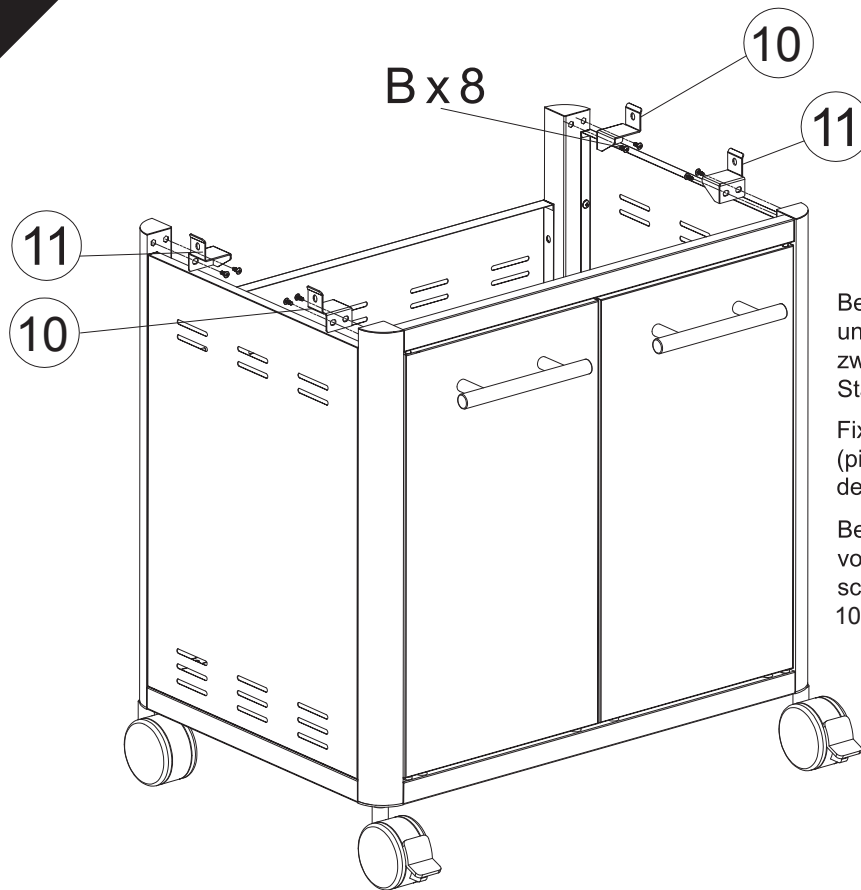


Hängen Sie nun die Türen ein. Beginnen Sie das Einhängen zuerst im unteren Türbereich. Den Türbolzen an der Unterseite in die Öffnung an der Bodenplatte einführen, danach den federgelagerten Bolzen an der Oberseite herunterdrücken und die Tür vorsichtig an der Querverbindung nach Innen schieben, bis der Bolzen einrastet.

Accrochez maintenant les portes. Commencez par insérer la partie inférieure de la porte. Introduisez le gond inférieur dans l'ouverture de la plaque de base, puis appuyez sur le gond à ressort situé en haut et poussez délicatement la porte vers l'intérieur au niveau de la traverse jusqu'à ce que le gond s'enclenche.

Hang nu de deuren op. Begin met het inhangen aan de onderzijde van de deur. Steek de onderste deurpen in de opening van de bodemplaat, druk vervolgens de veerbelaste pen aan de bovenkant naar beneden en schuif de deur voorzichtig naar binnen bij de dwarsverbinding totdat de pen vastklikt.

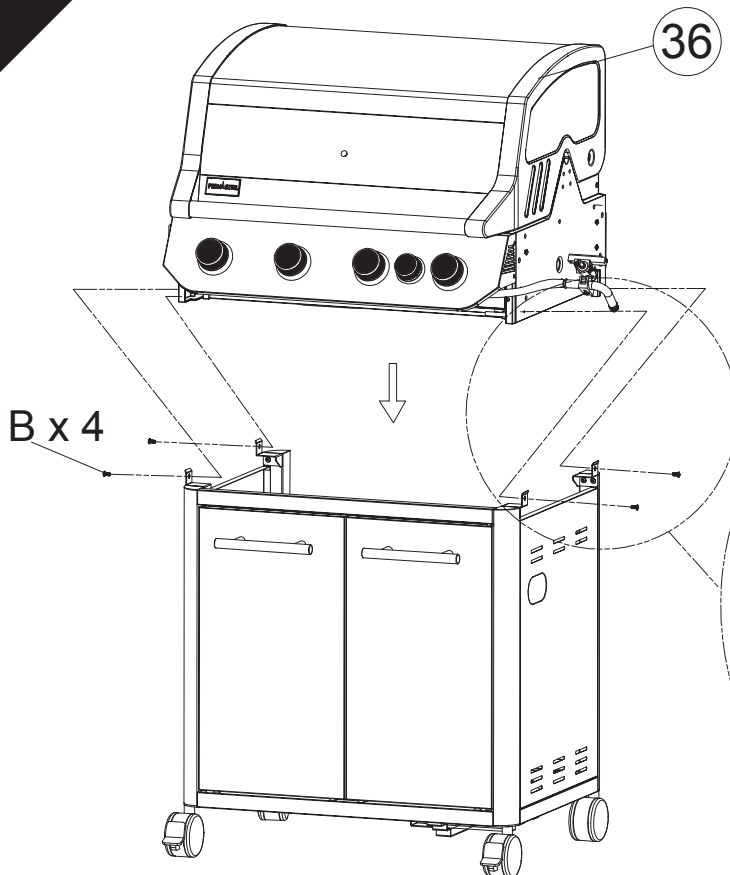




Befestigen Sie nun die Haltewinkel (Teil 10 und 11) für die Feuerwanne, mit jeweils zwei Schrauben B an den beiden Standbeinen.

Fixez maintenant les équerres de fixation (pièce 10 et 11) pour le bac à feu à l'aide de deux vis B sur chacun des deux pieds.

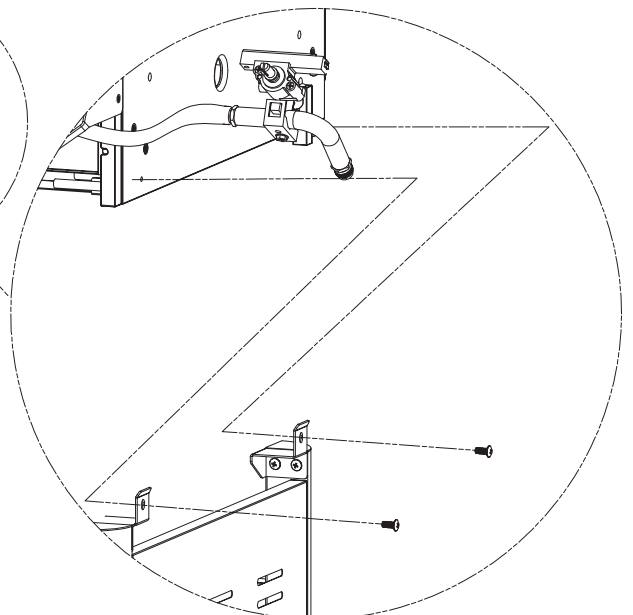
Bevestig nu de bevestigingsbeugels voor de vuurkorf met telkens twee schroeven B aan de twee poten (onderdeel 10 en 11).

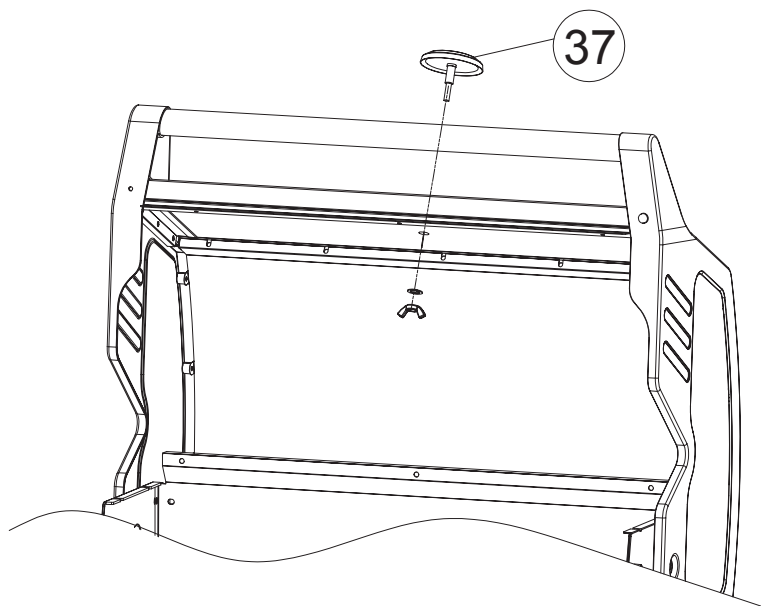


Setzen Sie nun die Feuerwanne auf den Trolley auf und stellen eine sichere und feste Verbindung, durch verschrauben mit vier Schrauben B her.

Placez maintenant le bac à feu sur le chariot et assurez une fixation sûre et solide à l'aide des quatre vis B.

Plaats nu de verbrandingskamer op de trolley en zorg voor een veilige en stevige verbinding door deze vast te schroeven met vier schroeven B.

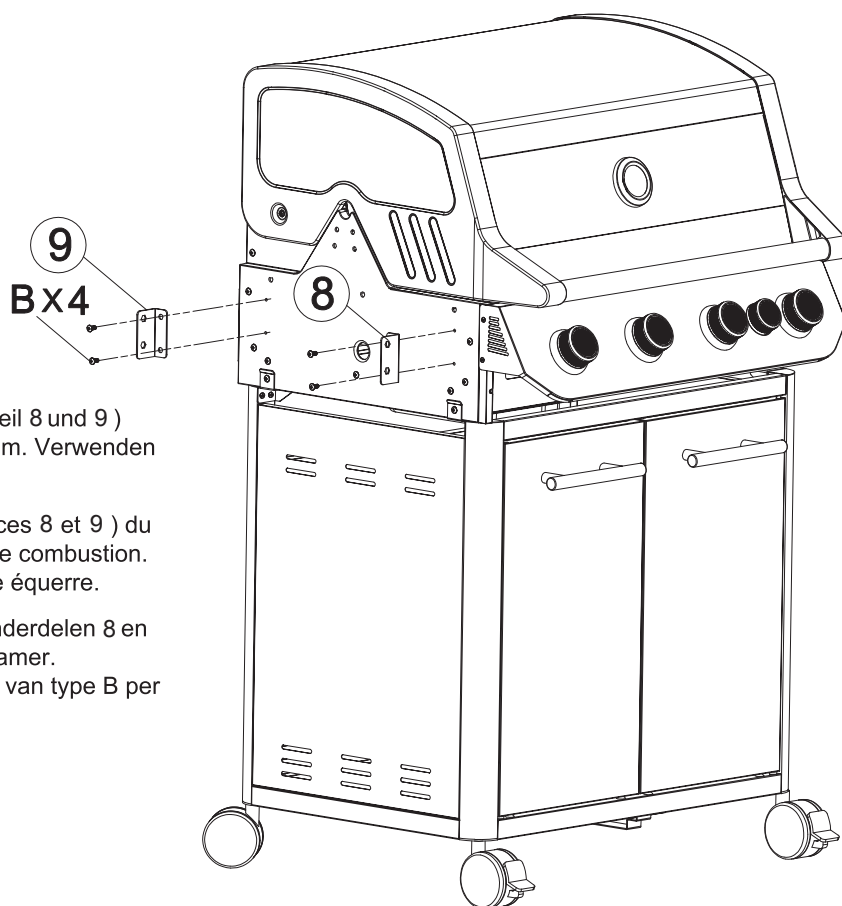




Befestigen Sie das Thermometer (Teil 37) am Deckel.
Die Sicherung erfolgt über eine Flügelmutter.

Fixez le thermomètre (pièce 37) sur le couvercle.
Le maintien se fait à l'aide d'un écrou papillon.

Bevestig de thermometer (onderdeel 37) aan het deksel.
De bevestiging gebeurt met een vleugelmoer

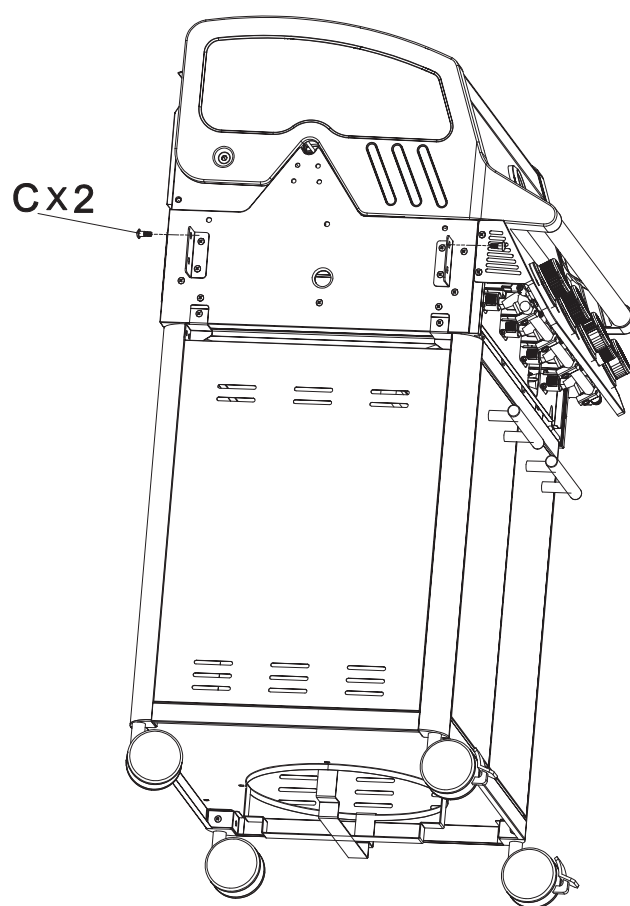


Schrauben Sie die beiden Haltewinkel (Teil 8 und 9)
der linken Seitenablage an den Brennraum. Verwenden
Sie dazu jeweils zwei Schrauben B.

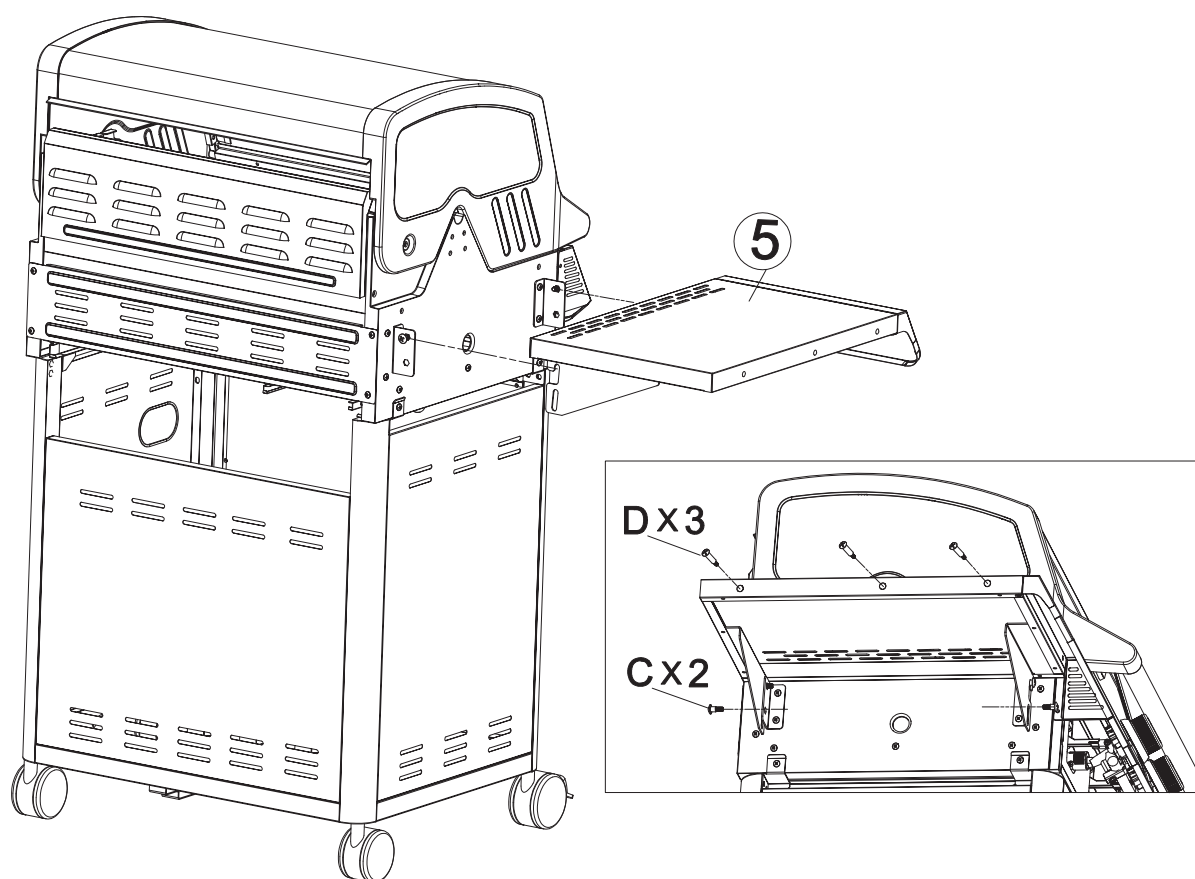
Vissez les deux équerres de fixation (pièces 8 et 9) du
tablette latérale gauche sur la chambre de combustion.
Utilisez pour cela deux vis B pour chaque équerre.

Schroef de twee bevestigingsbeugels (onderdelen 8 en
9) van het linker zijblad aan de branderkamer.
Gebruik hiervoor telkens twee schroeven van type B per
beugel.

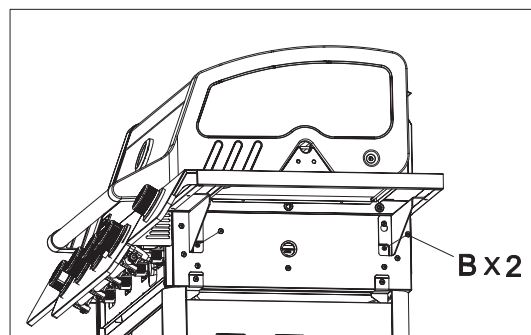
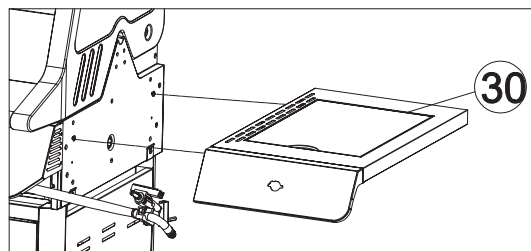
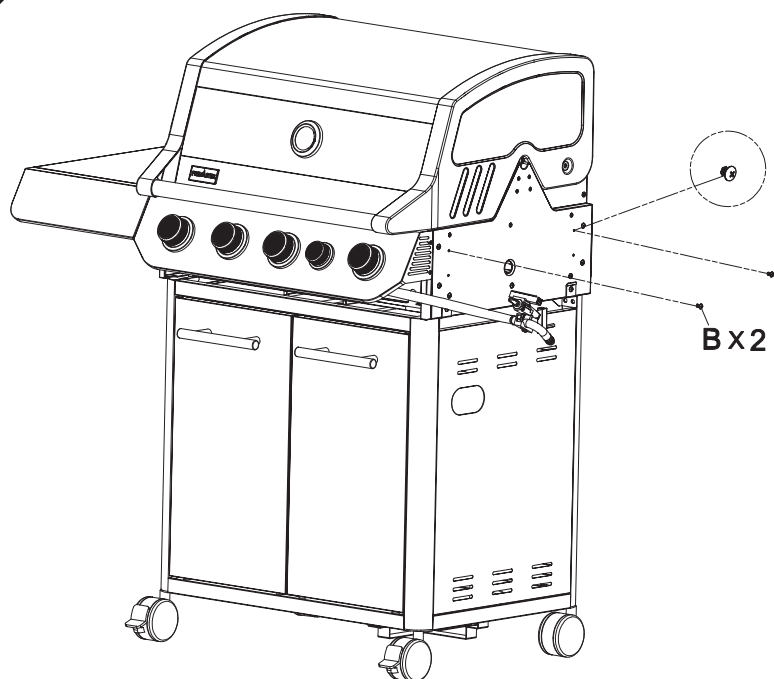
15



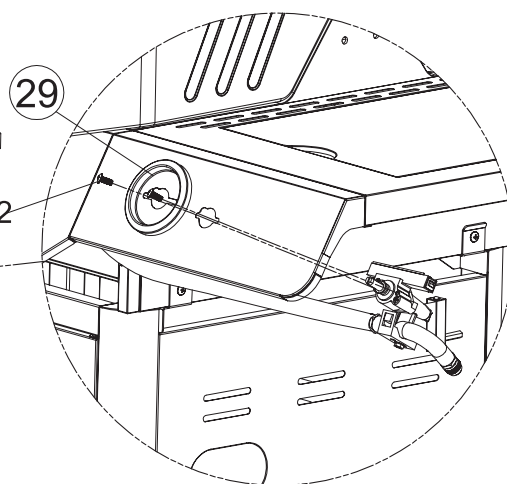
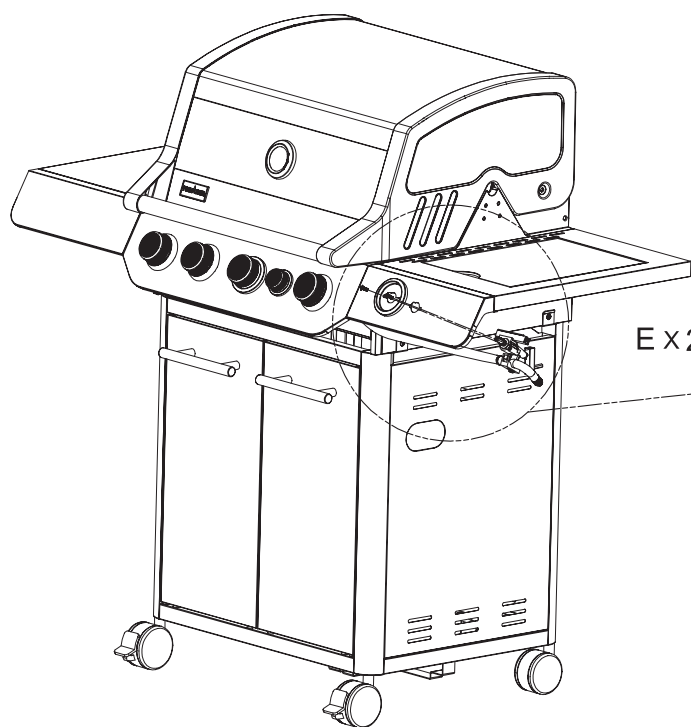
16

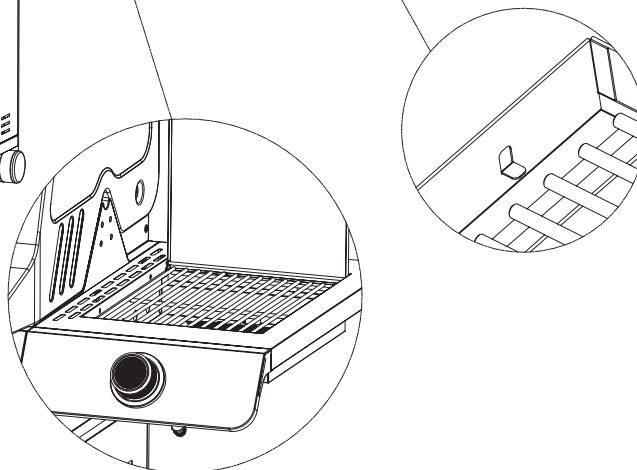
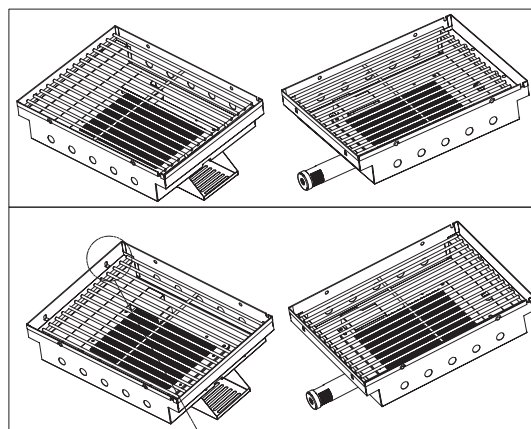
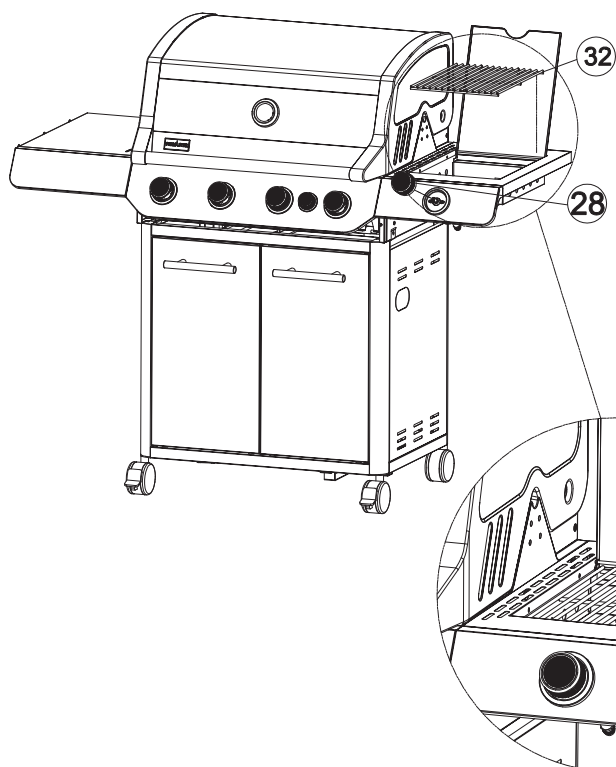
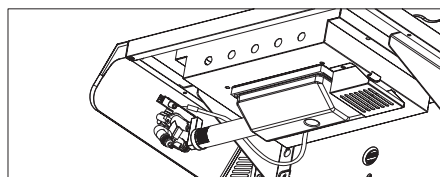
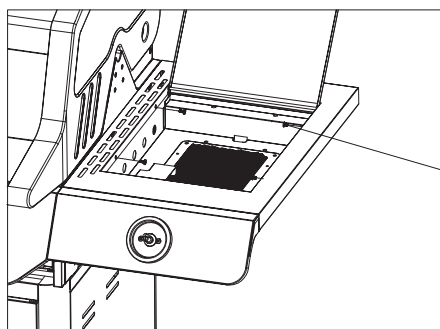
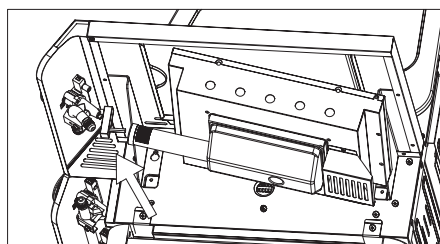
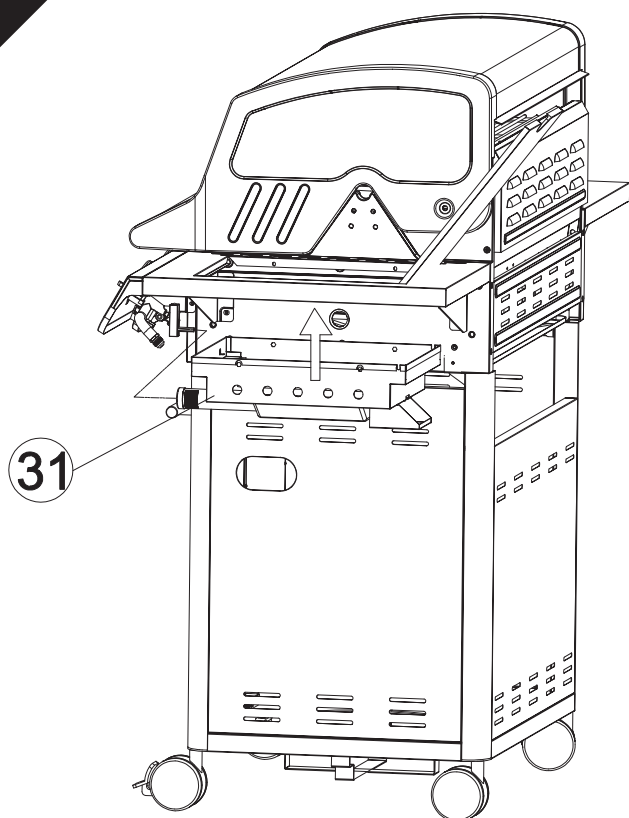


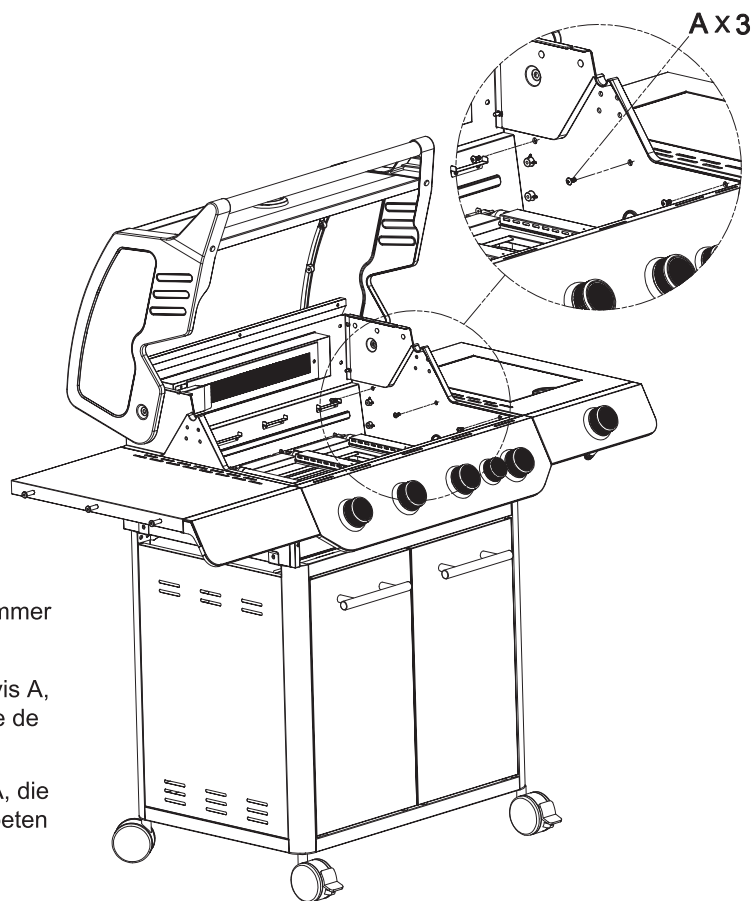
17



18



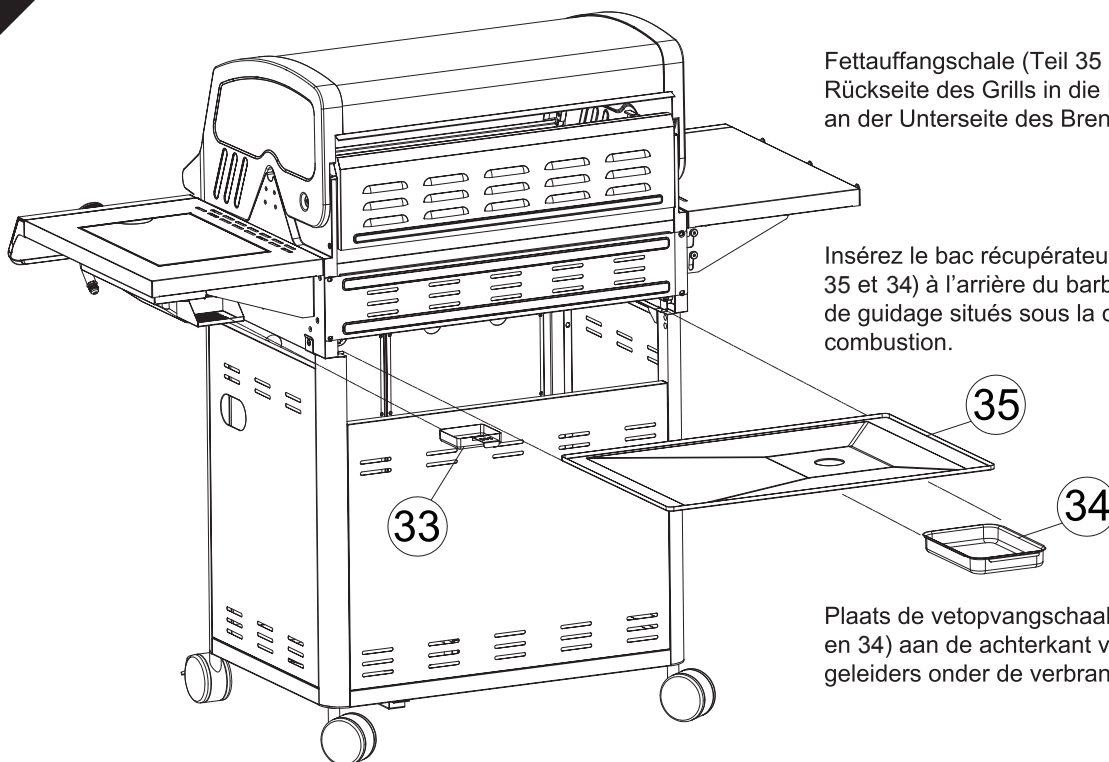




Sichern Sie den Seitenkocher zusätzlich mit drei Schrauben A, welche im Innenraum der Brennkammer angeschraubt werden.

Fixez en plus le réchaud latéral à l'aide des trois vis A, qui doivent être vissées à l'intérieur de la chambre de combustion.

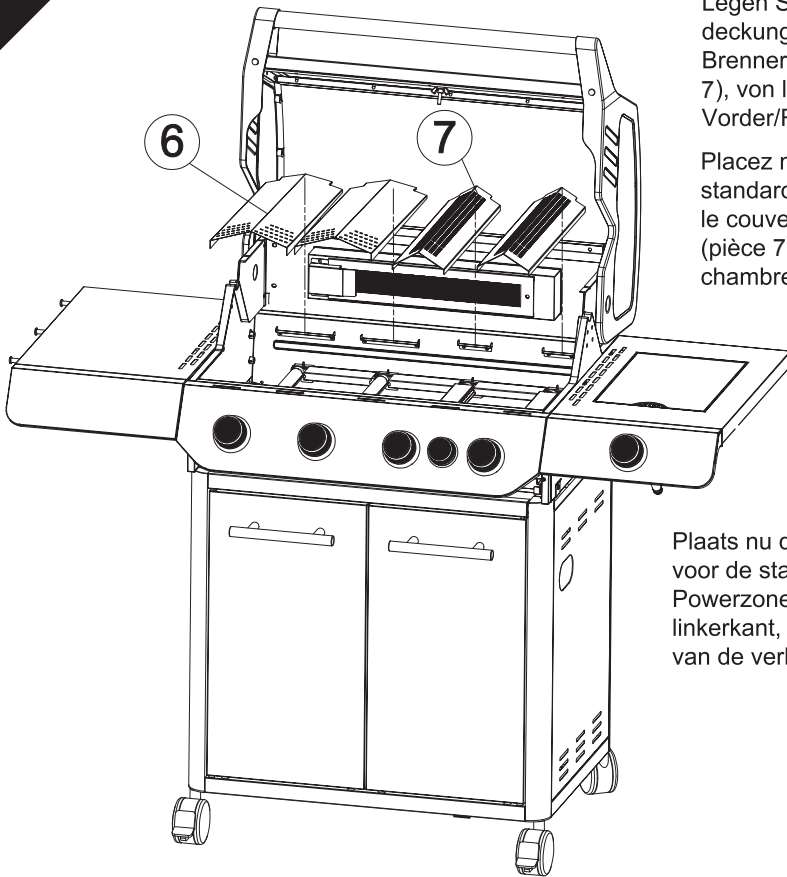
Bevestig de zijbrander extra met drie schroeven A, die aan de binnenkant van de verbrandingskamer moeten worden vastgeschroefd.



Fettauffangschale (Teil 35 und 34) an der Rückseite des Grills in die Führungsschienen an der Unterseite des Brennraums einsetzen.

Insérez le bac récupérateur de graisse (pièces 35 et 34) à l'arrière du barbecue dans les rails de guidage situés sous la chambre de combustion.

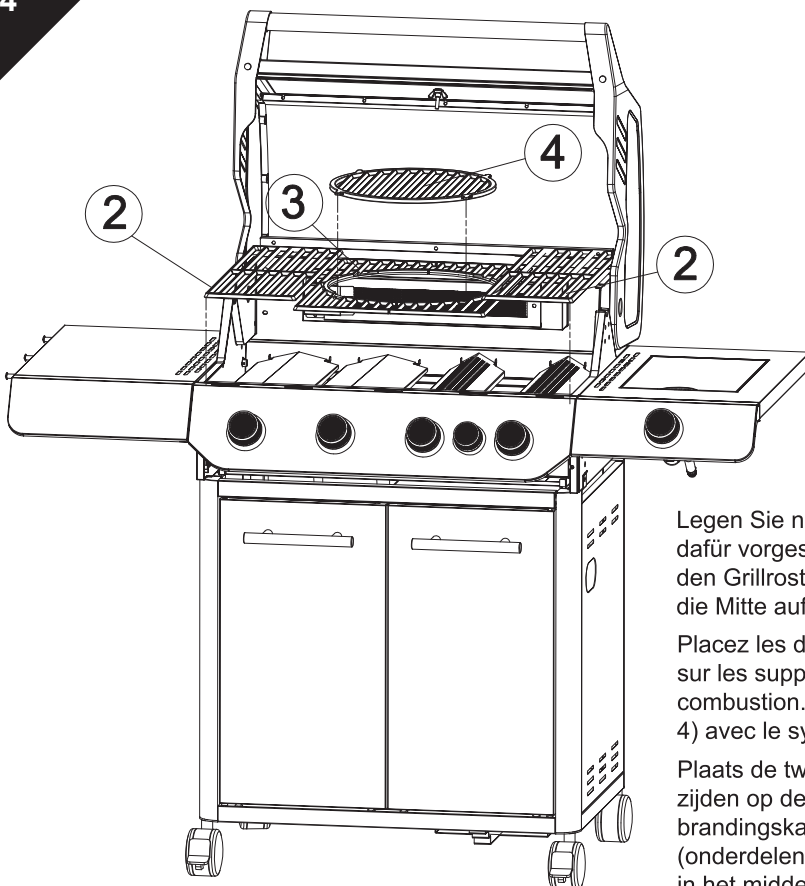
Plaats de vetopvangschaal (onderdelen 35 en 34) aan de achterkant van de grill in de geleiders onder de verbrandingskamer.



Legen Sie nun die beiden Standard Brennerabdeckungen (Teil 6) für die Standard Brenner sowie die Brennerabdeckung für den Powerzone Brenner (Teil 7), von links beginnend, auf die Halteschienen an der Vorder/Rückwand des Brennraums auf.

Placez maintenant les deux couvercles de brûleur standard (pièce 6) pour les brûleurs standard ainsi que le couvercle de brûleur pour le brûleur Powerzone (pièce 7) sur les rails de fixation à l'avant/à l'arrière de la chambre de combustion, en commençant par la gauche.

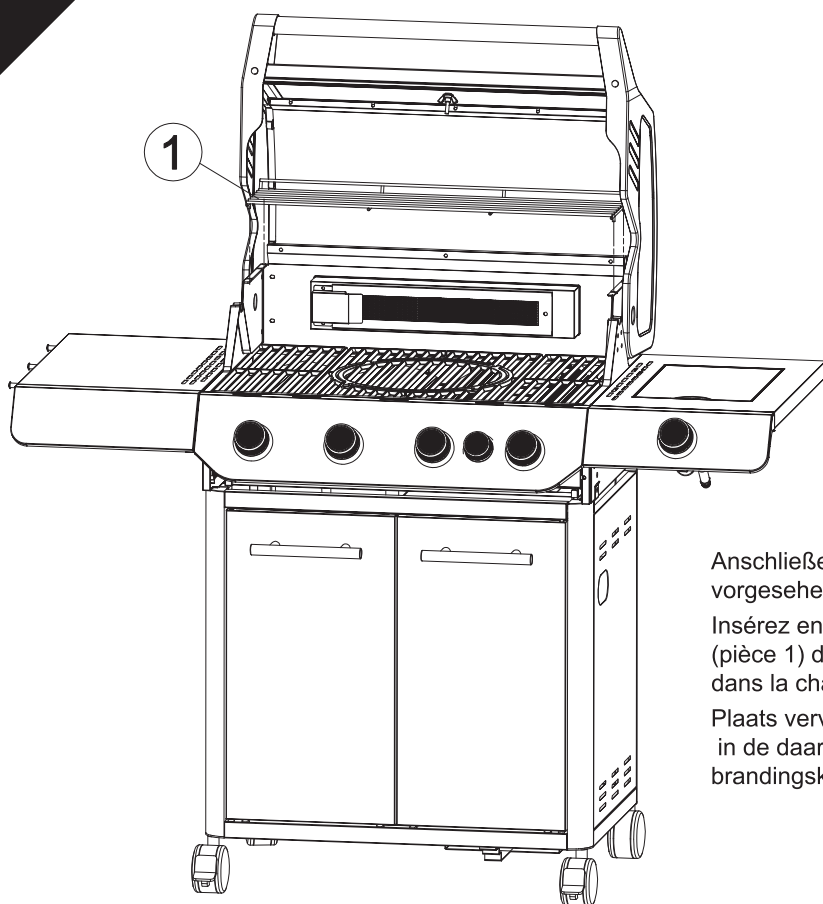
Plaats nu de twee standaard branderkappen (onderdeel 6) voor de standaardbranders en de branderkap voor de Powerzone-branders (onderdeel 7), beginnend aan de linkerkant, op de bevestigingsrails aan de voor-/achterwand van de verbrandingskamer.



Legen Sie nun außen die beiden Grillroste (Teil 2) auf die dafür vorgesehenen Auflage des Brennraums auf. Danach den Grillrost (Teil 3 und 4) mit dem Rost-in-Rost System in die Mitte auflegen.

Placez les deux grilles de cuisson (pièce 2) à l'extérieur sur les supports prévus à cet effet dans la chambre de combustion. Ensuite, placez la grille centrale (pièces 3 et 4) avec le système grille-dans-la-grille au centre.

Plaats de twee grillroosters (onderdeel 2) aan de buitenzijden op de daarvoor bestemde steunen van de verbrandingskamer. Leg vervolgens het centrale rooster (onderdelen 3 en 4) met het rooster-in-rooster-systeem in het midden.



Anschließend den Warmhalterost (Teil 1) in die dafür vorgesehenen Öffnungen am Brennraum einstecken.

Insérez ensuite la grille de maintien au chaud (pièce 1) dans les ouvertures prévues à cet effet dans la chambre de combustion.

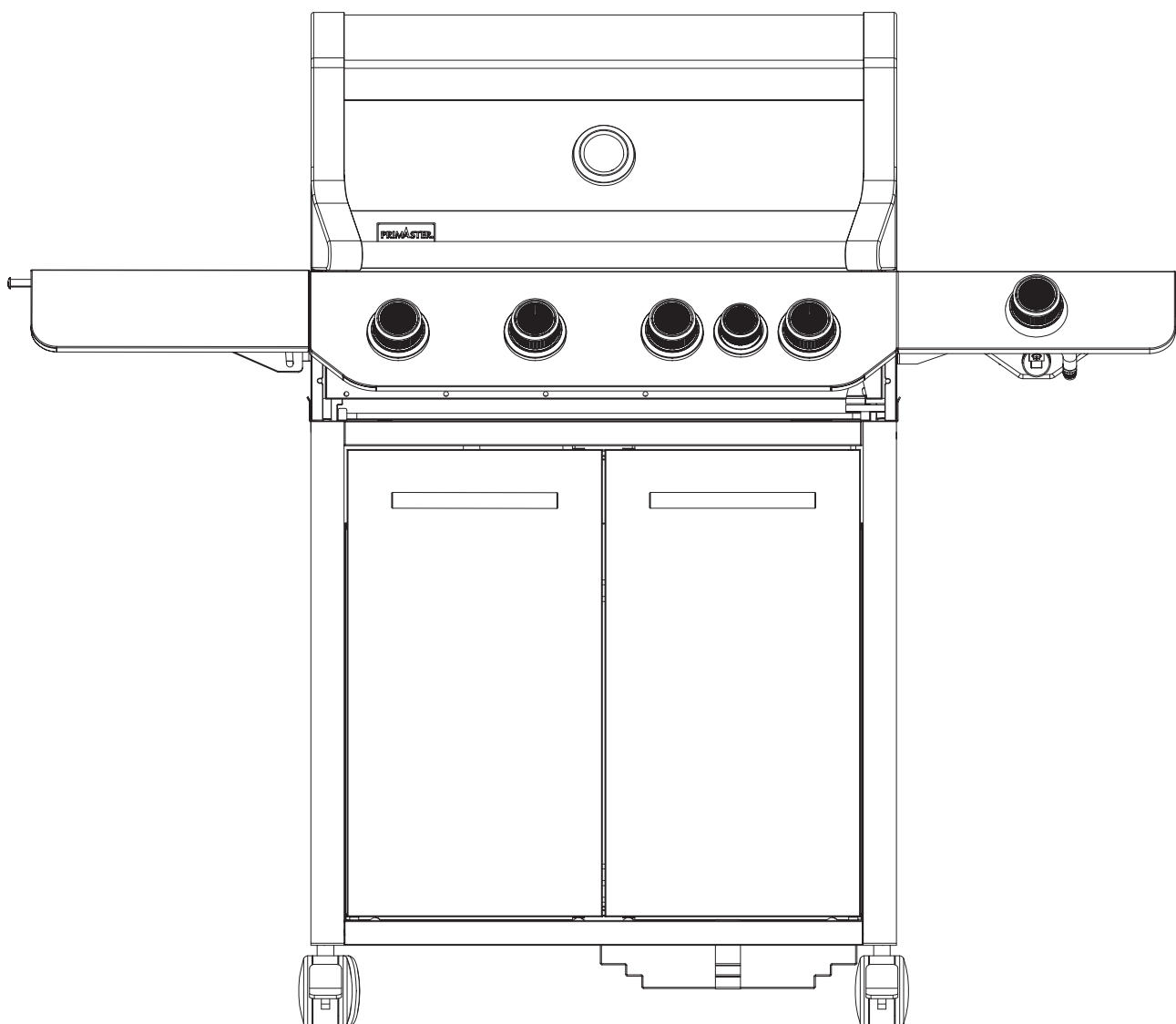
Plaats vervolgens het warmhoudrooster (onderdeel 1) in de daarvoor bestemde openingen in de verbrandingskamer.



Den Anschluss am Gasschlauch niemals nur Handfest anziehen! Verwenden Sie stattdessen einen geeigneten Schraubenschlüssel. Anschließend unbedingt eine Dichtigkeitsprüfung mit einem Gasleckspray oder einer Spülmittelmischung an allen gasführenden Anschlüssen durchführen! Den Gasgrill erst in Betrieb nehmen, wenn die Dichtigkeit festgestellt wurde!

Ne serrez jamais le raccord du tuyau de gaz uniquement à la main ! Utilisez plutôt une clé appropriée. Ensuite, effectuez impérativement un test d'étanchéité à tous les raccords de gaz à l'aide d'un spray détecteur de fuites ou d'un mélange d'eau savonneuse. N'utilisez le barbecue à gaz que si l'étanchéité a été confirmée !

Draai de aansluiting van de gasslang nooit alleen met de hand vast! Gebruik in plaats daarvan een geschikte steek-sleutel. Voer daarna absoluut een lektest uit op alle gas voerende aansluitingen met een gaslek-spray of een sopmengsel. Neem de gasbarbecue pas in gebruik nadat de dichtheid is vastgesteld!



Der Grill ist nun aufgebaut und kann ab sofort verwendet werden.

Wichtig: Achten Sie darauf das alle Schrauben fest angezogen sind. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise auf den nachfolgenden Seiten!

Le barbecue est maintenant monté et peut être utilisé immédiatement.

Important : Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées. Veuillez impérativement lire les consignes de sécurité figurant sur les pages suivantes !

De barbecue is nu opgebouwd en kan vanaf nu worden gebruikt.

Belangrijk: Zorg ervoor dat alle schroeven goed zijn aangedraaid. Let goed op de veiligheidsinstructies op de volgende pagina's!

Bevor Sie das Gerät benutzen

Prüfen Sie nach dem Auspacken sowie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel Schäden aufweist.

Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie den Artikel nicht, sondern benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze!



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen.

Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Bitte prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Sollte ein Teil fehlen oder defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Reklamationen nach erfolgter oder angefangener Montage hinsichtlich Beschädigung oder fehlender Teile werden nicht anerkannt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Grill dient zum Erhitzen, Garen und Grillen von Speisen.

Er ist ausschließlich zur Verwendung im Freien geeignet und nur zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt.

Verwenden Sie den Artikel nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Zu Ihrer Sicherheit

Signalsymbole

Gefahr Hohes Risiko!



Missachtung der Warnung kann zu Schäden für Leib und Leben führen.

Achtung Mittleres Risiko!



Missachtung der Warnung kann Sachschäden verursachen.

Vorsicht Geringes Risiko!



Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE - bei jedem

Gebrauch zu beachten!

- Nur im Freien verwenden!
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes.
- **ACHTUNG!** Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kinder fernhalten.
- Gerät während des Betriebs nicht bewegen.
- Nach Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche schließen.

Sicherheitshinweise

Gefahr Brandgefahr!



Teile des Grills werden während des Betriebs sehr heiß und können Brände entfachen.

- Grundsätzlich einen Feuerlöscher und einen Erste-Hilfe-Kasten bereithalten und auf den Fall eines Unfalls oder Feuers vorbereitet sein.
- Grill auf eine ebene, waagerechte, sichere, hitzeunempfindliche und saubere Oberfläche stellen.
- Grill so aufstellen, dass er mindestens 1 m entfernt von leicht entzündlichen Materialien wie z.B. Markisen, Holzterrassen oder Möbeln steht.
- Grill während des Betriebs nicht transportieren.
- Einige Nahrungsmittel erzeugen brennbare Fette und Säfte. Grill regelmäßig reinigen, am besten nach jedem Gebrauch.
- Grill während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen.

Gefahr Brandgefahr!



Grill **niemals mit geschlossenem Deckel** einschalten/zünden.

- Den Gasgrill bei geschlossenem Deckel nur mit kleiner Flamme betreiben.

Gefahr Verbrennungs- und Unfallgefahr!



Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.

- Diesen Personenkreis auf die Gefahren des Geräts hinweisen und durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigen.
- Jegliche Änderungen an dem Produkt stellen eine große Sicherheitsgefahr dar und sind verboten. Selbst keine unzulässigen Eingriffe vornehmen. Bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Grill an unsere Servicestelle oder an einen Fachmann vor Ort wenden.
- Kinder und Haustiere vom Gerät fernhalten.

Der Grill, die Gasflamme und das Grillgut werden während des Betriebs sehr heiß, so dass jeder Kontakt damit zu schwersten Verbrennungen führen kann.

- Ausreichenden Abstand zu heißen Teilen halten, da jeder Kontakt zu schwersten Verbrennungen führen kann.
- Zum Grillen immer Grill- oder Küchenhandschuhe tragen. (Handschuh Kategorie II bezüglich Hitzeschutz, z. B. DIN-EN 407. Der Handschuh muss der PSA-Verordnung entsprechen.)
- Nur langstielige Grillwerkzeuge mit hitzebeständigen Griffen verwenden.
- Keine Kleidung mit weiten Ärmeln tragen.
- Grill vor dem Reinigen bzw. Wegstellen vollständig abkühlen lassen.

Gefahr Verpuffungsgefahr!



Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Flammen gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen.

- Niemals Zündflüssigkeit wie Benzin oder Spiritus verwenden.

Gefahr Vergiftungsgefahr!



Gas ist geruchlos und kann in geschlossenen Räumen tödlich sein!

- Grill ausschließlich im Freien betreiben.

Gefahr Gesundheitsgefahr!

Verwenden Sie keine Farblösemittel oder Verdüner, um Flecken zu entfernen. Diese sind gesundheitsschädlich und dürfen nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

Gefahr Gefahren für Kinder!

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit den Verpackungsfolien spielen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Montageteile in den Mund nehmen. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken.

Gefahr Verletzungsgefahr

Am Grill und an den Einzelteilen befinden sich zum Teil scharfe Kanten.

- Mit den Einzelteilen des Grills vorsichtig umgehen, damit Unfälle bzw. Verletzungen während des Aufbaus und des Betriebes vermieden werden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen.
- Den Grill nicht in der Nähe von Eingängen oder viel begangenen Zonen aufstellen.
- Während des Grillens immer größte Sorgfalt ausüben. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Das Produkt nicht benutzen, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Produktes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Achtung Beschädigungsgefahr!

Während des Gebrauchs können sich die Verschraubungen allmählich lockern und die Stabilität des Grills beeinträchtigen.

- Prüfen Sie die Festigkeit der Schrauben vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie ggf. alle Schrauben noch einmal nach, um einen festen Stand zu gewährleisten.

Achtung Beschädigungsgefahr!

Verwenden Sie keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuer pads, da diese die Oberflächen angreifen und Scheuerspuren hinterlassen.

Gefahr Verbrennungs- und Unfallgefahr!

Vorsicht! Falls Sie Gasgeruch wahrnehmen:

- Sofort die Gaszufuhr der Gasflasche schließen.
- Alle offenen Flammen löschen.
- Keine elektrischen Geräte bedienen.
- Den umliegenden Bereich belüften.
- Leckstellenprüfung vornehmen, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Wenn nach der Prüfung und der Leckstellenbeseitigung weiterhin Gasgeruch wahrgenommen wird, das Gerät nicht weiter benutzen. Umgehend einen Gas-Fachmann oder ihren Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde, benachrichtigen.

Gefahr Verbrennungs- und Unfallgefahr!

Den Gasgrill nicht in unmittelbarer Nähe von Brennstoffen (z. B. Benzin) oder anderen entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen aufbewahren.

- Die Gasflasche muss während der Lagerung vom Gasgrill getrennt sein.
- Die Gasflasche nicht in unmittelbarer Nähe des Gasgrills aufbewahren.
- Die Gasflasche nicht direkt unter den Gasgrill stellen.

Montage

Vorbereitung

Gefahr Verletzungsgefahr!

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Problemen und Gefahren bei der Verwendung des Grills führen.

- Befolgen Sie alle hier aufgeführten Montageanweisungen.

Benötigtes Werkzeug

1 x Kreuzschraubendreher

1 x verstellbarer Schraubenschlüssel

Grill zusammenbauen

1. Lesen Sie sich die Montageanweisungen zunächst vollständig durch.
2. Nehmen Sie sich ausreichend Zeit für die Montage und schaffen Sie eine ebene Arbeitsfläche von zwei bis drei Quadratmetern.
3. Legen Sie sich das benötigte Werkzeug in Reichweite. Eventuell sind Kleinteile wie etwa Griffe bereits vormontiert.
4. Für den Aufbau werden zwei Personen benötigt.

Vor der Inbetriebnahme

Druckminderer und Gasschlauch

Gefahr Explosions- und Brandgefahr!



Drehregler, Druckminderer und Gasschlauch regelmäßig auf Leckagen prüfen (z. B. mit Seifenwasser abpinseln).

HINWEIS

Druckminderer innerhalb von 10 Jahren und Gasschlauch innerhalb von 5 Jahren ab Herstellungsdatum austauschen.

(→ Typenschild/-aufkleber Druckminderer).

Das Gerät ist ausschließlich für Niederdruck (50 mbar) Butan-/Propangas geeignet und muss mit einem entsprechenden Druckminderer und einem flexiblen Gasschlauch mit Schlauchschellen ausgestattet sein. Verwenden Sie einen Druckminderer, der nach BS EN 16129:2013-08 zertifiziert ist.

Die Länge des Gasschlauchs darf 1,5 m nicht überschreiten und muss mit den Vorschriften und Bestimmungen des Landes übereinstimmen, in dem das Gerät betrieben wird.

Schlauch wie folgt verlegen:

- verwundungs- und knickfrei
- ohne Kontakt mit anderen Teilen

Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Schläuche umgehend aus!

Ersatz für Druckminderer und Gasschlauch ist bei Ihrem Gerätehändler oder einem autorisierten LPG-Gaslieferanten verfügbar.

Gasflaschen

Gefahr Explosions- und Brandgefahr!



Gasflaschen nicht bei Temperaturen über 50 °C aufbewahren.

Gefahr Explosions- und Brandgefahr!



Gasflasche nicht in der Nähe von Feuer oder brennbarem Material lagern. Rauchverbot!

Verwenden Sie nur handelsübliche Gasflaschen mit den Füllmengen 5kg, 8kg oder 11kg.

Eine Gasflasche wird mit diesem Gerät nicht mitgeliefert. Die Gasflasche muss vom Endverbraucher beigelegt werden. Lassen Sie Ihre Gasflasche nicht fallen bzw. behandeln Sie diese nicht grob oder unsachgemäß!

Wenn der Grill nicht verwendet wird, muss die Gasflasche vom Grill getrennt werden. Versehen Sie die Gasflasche mit ihrer Schutzkappe, nachdem die Gasflasche vom Gerät getrennt wurde. Die Gasflasche muss außerhalb des Gerätes gelagert werden.

Die Aufbewahrung von Gasflaschen ist nicht zulässig in Räumen unter Erdgleiche, in Treppenhäusern, Durchgängen und Durchfahrten von Gebäuden, sowie in deren unmittelbarer Nähe. Die Ventile müssen mit Ventilschutzkappen und Verschlussmuttern versehen sein. Gasflaschen – auch leere – müssen stehend aufbewahrt werden.

Gasflaschen müssen im Außenbereich in einer aufrechten Position und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Leere Gasflasche ersetzen

Sicherer Umgang mit Gasflaschen

- Schließen Sie vor dem Entfernen des Druckminderers immer das Ventil an der Gasflasche.
- Verwenden Sie nur unbeschädigte Gasflaschen.

Verbeulte oder rostige Gasflaschen oder Gasflaschen mit beschädigtem Ventil können zu Bränden oder Explosionen führen.

- Ersetzen Sie beschädigte Gasflaschen unverzüglich.
- Behandeln Sie leere Gasflaschen mit der gleichen Vorsicht, wie volle Gasflaschen.

Auch wenn in der Gasflasche keine Flüssigkeit mehr ist, kann in der Gasflasche noch unter Druck stehendes Gas vorhanden sein.

- Wechseln Sie die Gasflasche nie in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Zündquellen.
- Verwenden, transportieren oder lagern Sie Gasflaschen nur aufrecht stehend.
- Lassen Sie Gasflaschen nie fallen oder umkippen.
- Stellen Sie sicher, dass die Gasflasche nie Temperaturen über 50 °C ausgesetzt ist.
- Prüfen Sie bei jedem Anschließen einer Gasflasche die Verbindung auf Lecks.

Dies kann beispielsweise nach dem Auffüllen oder dem Wiedereinbau der Gasflasche erforderlich sein.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Personen ohne Erfahrung im Umgang mit Gasflaschen keinen Zugang zu Gasflaschen haben.
- Schließen Sie das Gerät nie an eine andere Gasversorgung als die angegebene Gasflasche an.

Das Gerät und dessen Anschlüsse sind nur auf den Betrieb mit flüssigem Propangas ausgelegt.

- Halten Sie den Bereich um die Gasflasche frei von Gegenständen, insbesondere von brennbarem Material.

Gasflasche anschließen

Stellen Sie die Gasflasche auf den Boden neben dem Grill.

Achtung! Die Gasflasche darf nicht auf die Bodenablage gestellt werden. Bewahren Sie keine zweite Gasflasche im Schrank auf.

Bevor die Gasflasche am Gerät angeschlossen wird, muss sichergestellt werden, dass sich kein Schmutz in den Köpfen der Gasflasche, des Reglers oder des Brenners befindet. Spinnen und Insekten könnten sich darin befinden und so den Brenner bzw. das Venturirohr an der Öffnung blockieren. Ein blockierter Brenner kann zu einem Feuer unterhalb des Gerätes führen. Reinigen Sie blockierte Brenneröffnungen mit einem stabilen Pfeifenreiniger.

Achtung! Eine Seite des Gasschlauches handfest auf das Gewinde des Druckreglers drehen und anschließend mit Hilfe eines 17er Gabelschlüssels fest anziehen.

Achtung Linksgewinde! Keine zusätzliche Dichtung verwenden!

Die noch freie Seite des Gasschlauches handfest auf das Gewinde des Ventilanschlusses am Gerät drehen. Anschließend mit Hilfe eines 17er Gabelschlüssels fest anziehen.

Achtung Linksgewinde! Keine zusätzliche Dichtung verwenden!

Verbinden Sie den Druckregler handfest mit dem Gasflaschenventil.

Die absolute Notwendigkeit, die Lüftungsöffnungen des Zylindererraums nicht zu blockieren.

Teile, die vom Hersteller oder dessen Bevollmächtigten versiegelt wurden, dürfen nicht vom Benutzer manipuliert werden.

Befolgen Sie die Instruktionen, die dem Regler beigelegt sind.

Achtung!

Vor jeder Benutzung, alle Anschlüsse auf Gasleckstellen prüfen! Die Prüfung immer mit Seifenwasser vornehmen. Niemals eine offene Flamme verwenden, um Leckstellen aufzufinden.

Gasleckstellen prüfen

- Mischen Sie einen Teil Geschirrspülmittel mit 3 Teilen Wasser. Zum Prüfen werden ca. 50 ml Seifenwasser benötigt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Temperaturregler auf ● (aus) stehen.
- Den Regler mit der Gasflasche verbinden und den Brenner mit dem linken Temperaturregler einschalten. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen sicher angeschlossen sind.
- Die Gaszufuhr einschalten.
- Das Seifenwasser auf den Schlauch und an allen Verbindungen auftragen. Wenn Blasen erscheinen, ist eine Leckstelle vorhanden.
- Die Leckstelle beseitigen und die Prüfung erneut vornehmen.
- Das Gas abschalten, nachdem die Prüfung beendet ist.
- Falls eine Leckstelle gefunden wird und diese nicht repariert werden kann, nicht versuchen die Leckstelle weiter zu reparieren. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Fachmann.
- Verwenden Sie das Gerät solange nicht, bis die Leckstelle ordnungsgemäß repariert ist.

Verhalten bei einem Gasleck**Gefahr Explosions- und Brandgefahr!**

Drehregler, Druckminderer und Gasschlauch regelmäßig auf Leckagen prüfen (z. B. mit Seifenwasser abpinseln).

- Schließen Sie sofort das Ventil der Gasflasche.
- Ziehen Sie alle Verbindungen mit einem passenden Schraubenschlüssel handfest nach.
- Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche.
- Prüfen Sie das Gerät mit einer Seifen- Wasser-Lösung erneut auf Lecks.
- Wenn das Gerät oder die Gasleitung weiter undicht ist, schließen Sie das Ventil der Gasflasche wieder.
- Trennen Sie die Gasleitung vom Gerät und von der Gasflasche.
- Betreiben Sie keinesfalls das Gerät.
- Setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder dem Hersteller in Verbindung.

Kontaktdaten der Händler erhalten Sie beim Hersteller.

Aufbewahrung des Gerätes

Der Gasgrill darf nur im Innenbereich aufbewahrt werden, wenn die Gasflasche entfernt wurde. Wird der Grill für einen längeren Zeitpunkt nicht verwendet, sollte er mit einer Schutzhaube abgedeckt und in einer trockenen und staubfreien Umgebung gelagert werden.

Grill aufstellen**Achtung Beschädigungsgefahr!**

Während des Gebrauchs können sich die Verschraubungen allmählich lockern und die Stabilität des Grills beeinträchtigen.

- Prüfen Sie die Festigkeit der Schrauben vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie ggf. alle Schrauben noch einmal nach, um einen festen Stand zu gewährleisten.
- Stellen Sie den Grill vor dem Gebrauch auf einem ebenen, festen Untergrund im Freien auf.
- Bei der Benutzung des Grills kann es vereinzelt zu Verunreinigungen von Boden- und Wandflächen z.B. durch Fettspritzer kommen. Stellen Sie sicher, dass der Untergrund gegen derartige Verunreinigungen ausreichend geschützt ist.

Vor dem Grillen

- Waschen Sie eventuelle grobe Produktionsrückstände mit warmem Wasser ab, vermeiden Sie hierbei den Gebrauch von Reinigungs- bzw. Spülmitteln.
- Reiben Sie die Grillroste und die Grillrosteinlage mit Hilfe eines weichen Tuches mit Speise- oder Bratenöl ein.
- **Einfeuern**
Vor dem ersten Grillen, das Gerät für min. 15 Minuten mit geschlossenem Deckel und bei hoher Flamme ohne Grillgut erhitzen. Durch die Hitze werden die inneren Teile gereinigt und fertigungsbedingte Rückstände von eingefärbten Geräteteilen verbrannt. Hierbei können sich Gerüche und leichte Rauchentwicklung ergeben. Dies ist jedoch unbedenklich und nur von kurzer Dauer. Achten Sie auf ausreichende Belüftung.
- **Vorheizen**
Es wird empfohlen, den Grill vor jeder Nutzung für ca. 10-15 Minuten bei geschlossenem Deckel vorzuheizen.

Bedienung**Gefahr Verbrennungsgefahr!**

Der Grill und das Grillgut werden während des Betriebs sehr heiß, so dass jeder Kontakt damit zu schwersten Verbrennungen führen kann.

- Ausreichenden Abstand zu heißen Teilen halten, da jeder Kontakt zu schwersten Verbrennungen führen kann.
- Zum Grillen immer Grill- oder Küchenhandschuhe tragen. (Handschuh Kategorie II bezüglich Hitzeschutz, z. B. DIN-EN 407. Der Handschuh muss der PSA-Verordnung entsprechen.)
- Nur langstielige Grillwerkzeuge mit hitzebeständigen Griffen verwenden.
- Keine Kleidung mit weiten Ärmeln tragen.

Gefahr Explosionsgefahr!

Lesen Sie zunächst die nachfolgenden Anweisungen zum Einschalten/Anzünden und alle Warn- und Sicher-

heitshinweise durch, bevor Sie den Grill anzünden.

- Prüfen Sie den Grill auf Risse, Einschnitte oder andere Beschädigungen, bevor Sie ihn verwenden.
- Verwenden Sie den Grill nicht mehr, wenn der Gasschlauch beschädigt oder porös ist.
- Öffnen Sie den Deckel des Grills, bevor Sie den Brenner zünden. Es kann sonst zu einer explosiven Entflammung kommen, die schwere körperliche Verletzungen oder den Tod verursachen kann.

Zündsystem - Anzünden mit Piezozünder

1. Den Deckel des Grills öffnen, bevor der Brenner eingeschaltet wird.
2. Stellen Sie alle Temperaturregler auf • (AUS).
3. Den Regler mit der Gasflasche verbinden. Die Gaszufuhr am Regler auf Stellung On (ein) drehen. Beugen Sie sich nicht über die Grillfläche.
4. Drücken Sie auf einen Temperaturregler und halten Sie ihn gedrückt bis der Brenner zündet.
5. Halten Sie den Temperaturregler nach dem Zünden noch so lange gedrückt (ca. 10 Sekunden), bis der Brenner angezündet bleibt.
6. Sollte der Brenner nicht innerhalb von 5 Sekunden gezündet haben, stellen Sie den Drehregler auf die Stellung • (AUS) und warten 5 Minuten, damit sich das Gas verflüchtigen kann, und wiederholen Sie den obigen Vorgang. Falls der Brenner dann immer noch nicht zündet, zünden Sie manuell, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben (siehe Abschnitt Konventionelles Anzünden mit Streichholz).
7. Sobald der Brenner stabil arbeitet, können Sie die Temperatur regulieren, indem Sie den Temperaturregler auf eine Position zwischen kleiner und großer Flamme drehen.
8. Weitere Brenner werden auf die gleiche Weise eingeschaltet und bedient.
9. Um den Grill abzuschalten, drehen Sie den Regler an der Gasflasche auf Stellung Off (aus). Danach drehen Sie die Temperaturregler am Gerät auf • (AUS).

Konventionelles Anzünden mit Streichholz

Gefahr Verbrennungsgefahr!
 Zünden Sie den Grill niemals mit einem Streichholz von oben an, sondern immer von unten.

1. Den Deckel des Grills öffnen, bevor der Brenner eingeschaltet wird.
2. Stellen Sie alle Temperaturregler auf • (AUS).
3. Den Regler mit der Gasflasche verbinden. Die Gaszufuhr am Regler auf Stellung On (ein) drehen. Beugen Sie sich nicht über die Grillfläche. Prüfen Sie mit Hilfe von Seifenwasser, ob Leckstellen zwischen Gasflasche und Regler vorhanden sind.
4. Einen Drehregler eindrücken, nach links drehen (große Flamme) und bis zur Zündung gedrückt halten.
5. Stecken Sie ein brennendes, handelsübliches Kaminstreichholz (extra lang) von unten durch das große Loch im Boden des Brennergehäuses in der Nähe des Brenners.
6. Wiederholen Sie den Vorgang beim nächsten Brenner.
7. Konsultieren Sie Ihren Händler, um das Zündproblem am Gerät zu beheben.

Mit geschlossenem Deckel garen

Gasgrills mit Deckel ermöglichen ein schonendes Garen von größeren Fleischstücken und ganzem Geflügel, ähnlich wie bei einem Ofen.

Bei geschlossenem Deckel wird nur eine Flamme benötigt. Stellen Sie die Temperatur auf kleine oder mittlere Flamme und schließen den Deckel. **VERMEIDEN SIE EINE ZU STARKE ERHITZUNG DES GRILLS.** Ein unnötiges Öffnen des Deckels bedeutet, dass hierbei jedes Mal die Hitze entweicht und somit die Garzeit verlängert wird. Vermeiden Sie daher ein unnötiges Öffnen des Deckels.

Grillen beenden

Sobald die Zubereitung der Speisen abgeschlossen ist, sollte der Grill für 5 Minuten auf höchster Flamme brennen. Hierdurch werden Reste am Brenner verbrannt und das Reinigen wird somit erleichtert. Achten Sie darauf, dass während dieses Vorgangs der Deckel geöffnet ist.

Grill abschalten

Um den Grill abzuschalten, drehen Sie den Regler an der Gasflasche auf Stellung Off (aus). Danach drehen Sie die Temperaturregler am Gerät auf • aus. Warten Sie, bis der Grill ausreichend abgekühlt ist, bevor der Deckel geschlossen wird.

Gefahr Verbrennungsgefahr und Unfallgefahr!



Falls der Brenner nicht zündet, drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf • (aus) und drehen danach den Regler an der Gasflasche im Uhrzeigersinn auf Stellung Off (aus).

Wartung und Reinigung

Ihr Grill ist aus hochwertigen Materialien gefertigt.

Reinigen Sie den Grill nach jeder Benutzung. Um die Oberflächen zu reinigen und zu pflegen, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Gefahr Verbrennungsgefahr!



Lassen Sie den Grill vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.

Gefahr Gesundheitsgefahr!



Verwenden Sie keine Farblösemittel oder Verdüner, um Flecken zu entfernen. Diese sind gesundheitsschädlich und dürfen nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

Achtung Beschädigungsgefahr!



Verwenden Sie keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuerpads, da diese die Oberflächen angreifen und Scheuerspuren hinterlassen.

- Lassen Sie den Grill nach jeder Benutzung für ca. 5 Minuten ohne Grillgut ausbrennen. Dies reduziert Lebensmittelablagerungen.
- Stellen Sie den Regler am Gasschlauch auf Stellung Off (aus), bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Nehmen Sie die Grillroste ab und reinigen Sie sie gründlich mit Spülwasser. Mit klarem Wasser nachspülen und anschließend gründlich abtrocknen.
- Entfernen Sie lose Ablagerungen am Grill mit einem nassen Schwamm.

Fehlerbehebung

- Falls sich auf der Inneren Oberfläche des Deckels eine Fettschicht gebildet hat, kann diese mit einer starken und heißen Seifenlösung gereinigt werden. Anschließend mit klarem Wasser nachspülen und vollständig trocknen, bevor der Grill erneut verwendet wird.

Achtung! Niemals handelsübliche Ofenreiniger verwenden!

- Lebensmittelrückstände im Grillboden können mit Bürste, Spatel oder Reinigungsschwamm entfernt werden. Anschließend mit warmem Seifenwasser nachwaschen. Mit klarem Wasser nachspülen und trocknen.
- Reinigen Sie die Innen- und Oberflächen generell mit warmem Seifenwasser.
- Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch zum Trocknen. Zerkratzen Sie die Oberflächen nicht beim Trockenreiben.
- Ziehen Sie alle Schrauben vor jedem Gebrauch regelmäßig nach, um jederzeit einen festen Stand des Grills zu gewährleisten.
- Wird der Gasgrill nicht benutzt, sollte er mit einer Schutzhaube abgedeckt werden.

Brenner reinigen

- Den Regler an der Gasflasche auf Stellung **Off** (aus) drehen. Danach die Temperaturregler am Gerät auf **•** (aus) stellen und den Gasschlauch von der Gasflasche trennen.
- Grillroste entfernen.
- Die Brenner mit einer weichen Bürste oder mit Druckluft reinigen. Anschließend mit einem Tuch abwischen.
- Blockierte Öffnungen mit einem stabilen Pfeifenreiniger, einem Draht bzw. mit dem geöffneten Ende einer Büroklammer reinigen.

Zündspitze reinigen

- Falls es schwierig wird, die Flamme zu zünden, kann dies daran liegen, dass die Zündspitze der Piezo Zündung durch Grillrückstände verschmutzt ist. In diesem Fall ist es notwendig, diese zu reinigen. Die Zündspitze befindet sich direkt neben den Brennern.
- Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, ist es notwendig etwaige Grillrückstände zwischen der Zündspitze und Brenner zu entfernen. Verwenden Sie z.B. eine Stahl/-Messingbürste, um die Zündspitze von Verunreinigungen zu befreien.
- Die Zündspitze sollte ca. 4 - 5 mm vom Brenner entfernt sein. Dies ist die ideale Entfernung für eine zuverlässige Zündung.

WICHTIGE INFORMATION

Sie haben eventuell eine **Schutzhaube** für Ihren Grill erworben. Um Ihre Investition zu schützen, wird empfohlen, dass immer eine Grill-Schutzhaube verwendet wird, wenn der Grill nicht in Betrieb ist. Achten Sie jedoch darauf, dass die Schutzhaube nur aufgesetzt wird, wenn der Grill abgekühlt, sauber und trocken ist. Die Verwendung einer Schutzhaube kann durchaus erforderlich sein. **Vorsicht!** Eine Schutzhaube, die auf einem warmen, nassen oder unsauberen Grill gesetzt wird, kann zu starker Korrosion führen.

Aus diesem Grund **sollte der Grill immer abgekühlt, von Oberflächenschmutz gereinigt und gründlich getrocknet sein, bevor die Schutzhaube aufgesetzt wird.** Dies ist insbesondere wichtig, bevor der Grill für einen längeren Zeitraum nicht benutzt und z. B. über Winter eingelagert wird.

Um die Qualität dieses Gasgrills für einen langen Zeitraum zu erhalten, sollte der Eigentümer darauf achten, diese Pflege- und Wartungshinweise genau zu befolgen.

Achten Sie sorgfältig auf Ihre Investition und sie wird Ihnen jahrelang gute Dienste erweisen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Brenner zündet nicht	- Gasflasche ist geschlossen - Gasflasche ist leer - Drehregler defekt - Blockierung im Brenner	- Gasventil öffnen - Gasflasche ersetzen - Drehregler prüfen lassen oder ersetzen - Brenner reinigen
Kleine Flamme oder geringe Leistung	- Blockierung in der Gasdüse oder im Gasschlauch - Blockierung in der Gasdüse, Gasschlauch oder Gasventil - Brennerplatte defekt - Zu starker Wind im Bereich des Gasgrills	- Gasdüsen und Gasschlauch reinigen - Gasdüsen, Gasschlauch und Gasventil reinigen - Brennerplatte ersetzen - Gasgrill in einem windgeschützten Bereich aufstellen
Gerät schaltet sich während des Betriebs aus	Gasflasche ist leer	Gasflasche ersetzen

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie den Grill keinesfalls in den normalen Hausmüll! Entsorgen Sie ihn über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch die CE Kennzeichnung bestätigt (entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt).

Technische Daten

Produkt:	Gasgrill CODY 4+1+1
EAN:	4333692084710
Gewicht:	ca. 54 kg
Gesamtmaße:	ca. 137 x 61 x 121 cm (BxTxH)
Grillfläche:	ca. 69,5 x 47,5 cm
Brenner:	2 Edelstahl-Brenner, je ca. 3,2 kW
POWERZONE:	2 Stück, je ca. 4,2 kW
Infrarot-Heckbrenner:	1 Stück mit ca. 3,5 kW
Infrarot-Seitenbrenner:	1 Stück, ca. 4,2 kW
Leistung:	max. 22,5 kW
Nennwärmebelastung:	1637 g/h
Gerätekategorie:	I _{3B/P} (50) DE
Gasart/Gasdruck:	LPG Butan 50mbar; Propan 50mbar
Gasflasche:	Butan 50mbar; Propan 50mbar in 5 kg, 8kg oder 11kg Gasflaschen Durchmesser der Gasflasche: max. ca. 300 mm, Höhe der Gasflasche: max. ca. 600 mm
Düse Hauptbrenner:	0,77 Ø mm
Düse POWERZONE:	0,89 Ø mm
Düse Heckbrenner:	0,81 Ø mm
Düse Seitenbrenner:	0,89 Ø mm

Service

Bei Anfragen zu Ersatzteilen oder bei technischen Fragen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragspartner.

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Inverkehrbringer

Globus Fachmärkte GmbH & Co. KG

Zechenstraße 8

66333 Völklingen

Für den Reklamationsfall:

Herstelleradresse und Order Nr. aufbewahren

www.globus-baumarkt.de

Avant d'utiliser l'appareil

Après le déballage et avant chaque utilisation, vérifiez que l'accessoire n'est pas abîmé.

Si c'est le cas, veuillez ne pas l'utiliser, mais informez-en plutôt votre revendeur.

Le mode d'emploi se base sur les normes et réglementations applicables au sein de l'Union européenne. Dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays !



Avant de commencer, lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est qu'ainsi vous serez en mesure d'utiliser toutes les fonctions de manière sûre et fiable.

Conservez le mode d'emploi et remettez-le à toute tierce partie qui pourrait devenir propriétaire le barbecue après vous.

Utilisation conforme aux directives

Utilisez ce barbecue pour chauffer, cuire et griller des aliments.

Il convient exclusivement à une utilisation à l'extérieur et pour un usage domestique.

Utilisez cet article uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Pour votre sécurité

Symboles signalétiques

Danger *Risque élevé !*



Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures potentiellement mortelles.

Attention *Risque modéré !*



Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels.

Prudence *Risque faible !*



Faits à respecter lors de la manipulation de l'appareil.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- à respecter lors de chaque utilisation

- Utiliser uniquement en extérieur !
- Lire les consignes avant d'utiliser l'appareil.
- **ATTENTION !** Les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenez les jeunes enfants à l'écart.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Coupez l'alimentation en gaz à la bouteille de gaz après utilisation.

Consignes de sécurité

Danger *Risque d'incendie !*



Des parties du barbecue peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation et peuvent déclencher des incendies.

- Il est essentiel que vous ayez un extincteur ainsi qu'une trousse de premier secours à portée de main pour être prêt à réagir en cas d'accident ou de feu.
- Placez le barbecue sur une surface plane, horizontale, sûre, propre et non sensible à la chaleur.
- Positionnez-le de telle manière qu'il soit situé au minimum à 1 m de distance des matériaux facilement inflammables, par exemple les stores, les terrasses en bois ou les meubles.
- Ne déplacez pas le barbecue pendant l'utilisation.
- Certains aliments produisent des graisses et des jus inflammables. Nettoyez régulièrement le barbecue, le mieux étant après chaque utilisation.
- Ne laissez jamais le barbecue sans surveillance pendant l'utilisation.

Danger *Risque d'incendie !*



N'allumez/ne démarrez jamais le barbecue **avec le couvercle fermé**.

- Faites fonctionner le barbecue au gaz avec une petite flamme lorsque le couvercle est fermé.

Danger *Risque de brûlures et d'accidents !*



Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou sans expérience et/ou sans connaissances.

- Ces personnes doivent être informées des dangers de l'appareil et surveillées par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute modification apportée à ce produit représente un danger pour la sécurité et est donc interdite. Ne procédez pas vous-même à des interventions non autorisées. En cas de dommages, de réparations ou d'autres problèmes sur le barbecue, adressez-vous à notre service après-vente ou à un spécialiste sur place.
- Éloignez les enfants et les animaux de compagnie de l'appareil.

Le barbecue, la flamme de gaz et les aliments sur le barbecue peuvent devenir très chauds pendant le fonctionnement, de sorte que tout contact avec ceux-ci peut causer des brûlures très graves.

- Restez suffisamment loin des éléments chauds, étant donné que tout contact peut entraîner de très graves brûlures.
- Portez toujours des gants pour four ou barbecue (gants de catégorie II en ce qui concerne la protection thermique, par exemple DIN-EN 407) pour la cuisson. (Les gants doivent être conformes à la réglementation EPI.)
- Utilisez uniquement des ustensiles de barbecue à long manche avec une poignée résistante à la chaleur.
- Ne portez pas de vêtements avec des manches larges.
- Laissez le barbecue refroidir complètement avant de le nettoyer et/ou de le ranger.

Danger *Risque de détonation !*



Les liquides inflammables qui sont déversés sur la braise génèrent des jets de flammes ou des détonations.

- N'utilisez jamais de liquides inflammables tels que de l'essence ou des spiritueux.

Danger Risque d'empoisonnement !

Le gaz est inodore et peut être mortel dans les espaces clos !

- Utilisez le gril uniquement en plein air.

Danger Risque pour la santé !

N'utilisez pas de solvant à peinture ou de diluant pour faire disparaître les taches. Ceux-ci sont dangereux pour la santé et ne doivent pas entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Danger Danger pour les enfants !

En jouant, les enfants peuvent se retrouver empêtrés dans le plastique d'emballage et s'y étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les films d'emballage.
- Veillez bien à ce que les enfants ne mettent pas de petites pièces de montage dans leur bouche. Ils pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Danger Risque de blessure !

Le barbecue et les pièces individuelles ont des arêtes vives.

- Faites preuve de prudence avec les composants du barbecue afin d'éviter tout accident ou toute blessure lors du montage et de l'utilisation du barbecue. Portez des gants de protection si nécessaire.
- Ne placez pas le barbecue à proximité des entrées ou de zones à fort passage.
- Pendant la cuisson des grillades, faites toujours très attention. En cas d'inattention, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.
- Soyez toujours attentif et faites attention à ce que vous faites. N'utilisez pas le produit si vous êtes déconcentré ou fatigué ou si vous vous trouvez sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un simple instant d'inattention pendant l'utilisation du produit peut entraîner des blessures très sérieuses.

Attention Risque d'endommagement !

Pendant l'utilisation, les vis peuvent se desserrer peu à peu et affecter la stabilité du barbecue.

- Vérifier la stabilité des vis avant chaque utilisation. Si nécessaire, resserrez toutes les vis pour vous assurer que le barbecue est stable.

Attention Risque d'endommagement !

N'utilisez pas de solvants forts ou abrasifs ni de tampons à récurer, car ils attaqueraient les surfaces et laisseraient des rayures.

Danger Risque de brûlures et d'accidents !

Prudence ! Si vous détectez une odeur de gaz :

- Fermez immédiatement l'admission de gaz de la bouteille de gaz.
- Éteignez toutes les flammes nues.
- N'utilisez aucun appareil électrique.
- Ventilez la zone environnante.
- Effectuez un test de point de fuite, comme décrit dans ce mode d'emploi.
- Si, après le test et la réparation des fuites, vous continuez à détecter l'odeur du gaz, cessez d'utiliser le barbecue. Informez immédiatement un technicien en gaz ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté l'équipement.

Danger Risque de brûlures et d'accidents !

N'entrez pas le barbecue au gaz à proximité immédiate de combustibles (par exemple de l'essence) ou d'autres liquides ou gaz inflammables.

- La bouteille de gaz doit être séparée du barbecue à gaz pendant l'entreposage.
- N'entrez pas la bouteille de gaz à proximité immédiate du barbecue au gaz.
- Ne placez pas la bouteille de gaz immédiatement sous le barbecue au gaz.

Assemblage**Préparation****Danger Risque de blessure !**

Le non-respect de ces consignes peut être source de problèmes et de risques lors de l'utilisation du barbecue.

- Suivez toutes les instructions d'assemblage mentionnées ici.

Outils nécessaires

- 1 tournevis cruciforme
- 1 clé à molette

Assemblage du barbecue

1. Lisez d'abord complètement les instructions d'assemblage.
2. Prévoyez suffisamment de temps pour l'assemblage et trouvez un espace de travail régulier de deux à trois mètres carrés.
3. Placez les outils nécessaires à portée de main. De petites pièces telles que des poignées seront probablement préassemblées.
4. Deux personnes sont nécessaires pour l'assemblage.

Avant utilisation

Détendeur et tuyau de gaz

Danger *Risque d'explosion et d'incendie !*



Vérifiez régulièrement l'étanchéité du cadran de commande, du détendeur et du tuyau de gaz (par ex. à l'aide d'un pinceau trempé dans de l'eau savonneuse).

REMARQUE

Remplacez le détendeur au bout de 10 ans et le tuyau de gaz au bout de 5 ans à compter de leur date de fabrication.

(→ Voir la plaque signalétique ou l'autocollant du détendeur.)

Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation avec du gaz butane/propane à basse pression (50 mbar), avec un détendeur approprié et un tuyau flexible muni de colliers de serrage. Utilisez un détendeur certifié conforme à la norme BS EN 16129:2013-08.

La longueur du tuyau de gaz ne doit pas dépasser 1,5 mètre et doit respecter la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation.

Installez le tuyau comme suit :

- Sans torsion ni pli
- Sans contact avec d'autres composants

Remplacez immédiatement tout tuyau usé ou endommagé !

Des détendeurs et tuyaux de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou d'un fournisseur de gaz GPL agréé.

Bouteilles de gaz

Danger *Risque d'explosion et d'incendie !*



Ne stockez jamais de bouteilles de gaz à plus de 50 °C.

Danger *Risque d'explosion et d'incendie !*



Ne stockez pas la bouteille de gaz près de flammes ou de matériaux inflammables. Interdiction de fumer !

Utilisez uniquement des bouteilles de gaz standard de 5 kg, 8 kg ou 11 kg.

L'appareil est livré sans bouteille de gaz ; celle-ci doit être fournie par l'utilisateur final. Ne laissez pas tomber votre bouteille de gaz et ne la manipulez pas de manière abrupte ou inappropriée ! Débranchez la bouteille de gaz du barbecue lorsqu'il n'est pas utilisé. Remettez le capuchon de protection en place après déconnexion de la bouteille de gaz. Stockez la bouteille de gaz à l'extérieur de l'appareil.

Les bouteilles de gaz ne doivent jamais être entreposées dans des pièces en sous-sol, des cages d'escalier, couloirs ou accès d'immeubles, ou à proximité immédiate de tels emplacements. Les vannes doivent être équipées de capuchons de protection et d'écrous de blocage. Les bouteilles de gaz, même vides, doivent être stockées en position verticale.

Les bouteilles de gaz doivent être stockées à l'extérieur, en position verticale et hors de portée des enfants.

Remplacement d'une bouteille de gaz vide

Manipulation sûre des bouteilles de gaz

- Fermez toujours la valve de la bouteille de gaz avant de retirer le détendeur.
- N'utilisez que des bouteilles de gaz non endommagées.

Les bouteilles de gaz bosselées ou rouillées, ou dont les vannes sont endommagées, peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

- Remplacez immédiatement les bouteilles de gaz endommagées.
- Manipulez les bouteilles de gaz vides avec le même soin que les bouteilles pleines.

Même si la bouteille de gaz ne contient plus de liquide, elle peut encore contenir du gaz sous pression.

- Ne remplacez jamais la bouteille de gaz à proximité d'une flamme nue ou d'une autre source d'inflammation.
- N'utilisez, ne transportez ou ne stockez les bouteilles de gaz qu'en position verticale.
- Ne laissez jamais tomber ou basculer une bouteille de gaz.
- Assurez-vous que la bouteille de gaz n'est jamais exposée à des températures supérieures à 50 °C.
- Vérifiez l'étanchéité de la connexion chaque fois que vous raccordez une bouteille de gaz.

Cela peut être nécessaire, par exemple, après un remplissage ou une réinstallation de la bouteille de gaz.

- Assurez-vous que les enfants ou les personnes inexpérimentées dans la manipulation des bouteilles de gaz n'y ont pas accès.
- Ne raccordez jamais l'appareil à une autre source de gaz que la bouteille spécifiée.

L'appareil et ses raccords sont conçus pour fonctionner uniquement avec du gaz propane liquide.

- Gardez la zone autour de la bouteille de gaz dégagée, en particulier des matériaux inflammables.

Raccordement de la bouteille de gaz

Placez la bouteille de gaz sur le sol à côté du barbecue.

Attention ! La bouteille de gaz ne doit pas être placée sur l'étagère inférieure. Ne stockez pas une deuxième bouteille de gaz dans le compartiment.

Avant de raccorder la bouteille de gaz à l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté dans les têtes de la bouteille de gaz, du détendeur ou du brûleur. Des araignées ou des insectes pourraient y être piégés et bloquer le brûleur ou le tube venturi à l'ouverture. Un brûleur obstrué peut provoquer un incendie sous l'appareil. Nettoyez les ouvertures du brûleur obstruées à l'aide d'un cure-pipe rigide.

Attention ! Vissez à la main une extrémité du tuyau de gaz sur le filetage du détendeur, puis serrez fermement à l'aide d'une clé plate de 17 mm.

Attention : filetage à gauche ! N'utilisez pas de joint supplémentaire !

Vissez l'autre extrémité du tuyau de gaz à la main sur le filetage de raccordement de la vanne de l'appareil. Serrez ensuite fermement à l'aide d'une clé plate de 17 mm.

Attention : filetage à gauche ! N'utilisez pas de joint supplémentaire !

Raccordez le détendeur à la vanne de la bouteille de gaz, à la main.

L'impératif absolu de ne pas obstruer les ouvertures de ventilation du compartiment du cylindre.

Les pièces scellées par le fabricant ou son agent ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur.

Suivez les instructions fournies avec le détendeur.

Attention !

Avant chaque utilisation, vérifiez l'étanchéité de tous les raccords de gaz !

Testez toujours à l'eau savonneuse. N'utilisez jamais de flamme nue pour détecter les fuites.

Vérification de l'étanchéité

- Mélangez une part de liquide vaisselle avec trois parts d'eau. Environ 50 ml d'eau savonneuse sont nécessaires pour le test.
- Assurez-vous que toutes les commandes de température sont réglées sur ● (off).
- Raccordez le détendeur à la bouteille de gaz et allumez le brûleur en utilisant la commande de température gauche. Assurez-vous que les raccords sont bien connectés.
- Ouvrez l'alimentation en gaz.
- Appliquez de l'eau savonneuse sur le tuyau et tous les raccords. Si des bulles apparaissent, une fuite est présente.
- Réparez la fuite et effectuez un nouveau test.
- Coupez l'alimentation en gaz une fois le test terminé.
- Si une fuite est détectée et ne peut être réparée, ne tentez pas de la réparer vous-même. Dans ce cas, contactez un professionnel.
- N'utilisez pas l'appareil tant que la fuite n'a pas été correctement réparée.

Que faire en cas de fuite de gaz

Danger Risque d'explosion et d'incendie !



Vérifiez régulièrement le bouton de commande, le détendeur et le tuyau de gaz pour détecter des fuites (par exemple avec de l'eau savonneuse).

- Fermez immédiatement la vanne de la bouteille de gaz.
- Serrez tous les raccords à la main à l'aide d'une clé adaptée.
- Ouvrez à nouveau la vanne de la bouteille de gaz.
- Vérifiez l'absence de fuites à l'aide d'une solution savonneuse.
- Si l'appareil ou le tuyau de gaz continue à fuir, refermez la vanne de la bouteille de gaz.
- Débranchez le tuyau de gaz de l'appareil et de la bouteille de gaz.
- Ne mettez jamais l'appareil en service dans ces conditions.
- Contactez votre revendeur ou le fabricant.
- Vous pouvez obtenir les coordonnées des revendeurs auprès du fabricant.

Stockage de l'appareil

Le barbecue à gaz ne peut être stocké à l'intérieur que si la bouteille de gaz a été retirée. Si le barbecue n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être recouvert d'une housse de protection et stocké dans un lieu sec et sans poussière.

Installation du barbecue

Attention Risque d'endommagement !



Pendant l'utilisation, les vis peuvent se desserrer peu à peu et affecter la stabilité du barbecue.

- Vérifier la stabilité des vis avant chaque utilisation. Si nécessaire, resserrez toutes les vis pour vous assurer que le barbecue est stable.
- Avant toute utilisation, placez le barbecue sur une base plane et solide située en plein air.
- Lors de l'utilisation du barbecue, veuillez protéger les surfaces du fond et les parois des souillures, comme les éclaboussures de graisse.

Avant une grillade

- Lavez les possibles gros résidus produits à l'eau chaude ; ce faisant, évitez d'utiliser des agents de nettoyage ou du liquide vaisselle.
- Frottez la grille du barbecue avec un chiffon imbibé d'huile de cuisson ou de friture.
- **Préchauffage**
Avant la première cuisson au barbecue, chauffez le barbecue pendant 15 minutes avec le couvercle fermé à feu vif sans aliments. La chaleur nettoie les pièces internes et brûle les résidus résultant de la finition des pièces de barbecue colorées. Au cours du processus, des odeurs et une certaine fumée peuvent se former. Cependant, ce phénomène est inoffensif et ne dure que peu de temps. Assurez une ventilation suffisante.
- **Préchauffage**
Il est recommandé de préchauffer le barbecue avant chaque utilisation pendant environ 10 à 15 minutes avec un couvercle fermé.

Utilisation

Danger Risque de brûlure !



Le barbecue et les aliments deviennent très chauds pendant le fonctionnement, de sorte que tout contact avec ceux-ci peut causer de très graves brûlures.

- Restez suffisamment loin des éléments chauds, étant donné que tout contact peut entraîner de très graves brûlures.
- Portez toujours des gants pour four ou barbecue (gants de catégorie II en ce qui concerne la protection thermique, par exemple DIN-EN 407) pour la cuisson. (Les gants doivent être conformes à la réglementation EPI.)
- Utilisez uniquement des ustensiles de barbecue à long manche avec une poignée résistante à la chaleur.
- Ne portez pas de vêtements avec des manches larges.

Danger Risque d'explosion !



Lisez d'abord les consignes suivantes pour démarrer/allumer le barbecue et toutes les informations d'avertissement et de sécurité avant d'allumer le barbecue.

- Vérifiez que le barbecue ne présente pas de fissures, de coupures ou d'autres dommages, avant de l'utiliser.
- N'utilisez plus le barbecue si le tuyau de gaz est endommagé ou poreux.
- Ouvrez le couvercle du barbecue avant d'allumer le brûleur. Un éclair explosif pourrait sinon en résulter et causer des blessures graves, voire mortelles.

Système d'allumage – Allumage avec allumeur piézoélectrique

1. Ouvrez le couvercle du barbecue avant d'allumer le brûleur.
2. Réglez toutes les commandes de température sur • (OFF).
3. Raccordez le détendeur à la bouteille de gaz. Tournez l'alimentation en gaz du détendeur en position « ouverte ». Ne vous penchez pas sur la surface du gril.
4. Maintenez la commande de température enfoncée jusqu'à ce que le brûleur s'allume.
5. Après l'allumage, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le brûleur reste allumé.
6. Si le brûleur ne s'allume pas dans les 5 secondes, placez le bouton en position • (OFF) et attendez 5 minutes que le gaz se dissipe, puis répétez la procédure. Si le brûleur ne s'allume toujours pas, procédez à un allumage manuel comme décrit dans le manuel d'instructions (voir la section Allumage conventionnel avec une allumette).
7. Une fois le brûleur stable, vous pouvez régler la température en tournant la commande de température entre flamme basse et flamme haute.
8. Les brûleurs supplémentaires s'allument et fonctionnent de la même manière.
9. Pour éteindre le barbecue, tournez le détendeur de la bouteille de gaz en position fermée. Ensuite, réglez les commandes de température du barbecue sur • (OFF).

Allumage conventionnel avec une allumette

Danger *Risque de brûlures !*



N'allumez jamais le barbecue avec une allumette par le dessus, toujours par le dessous.

1. Ouvrez le couvercle du barbecue avant d'allumer le brûleur.
2. Réglez toutes les commandes de température sur • (OFF).
3. Raccordez le détendeur à la bouteille de gaz. Tournez l'alimentation en gaz du détendeur en position « ouverte ». Ne vous penchez pas sur la surface du gril. Utilisez de l'eau savonneuse pour vérifier l'absence de fuites entre la bouteille de gaz et le détendeur.
4. Appuyez sur un bouton de commande, tournez-le dans le sens antihoraire (grande flamme) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il s'allume.
5. Insérez une allumette pour cheminée (extra-longue) allumée par le dessous dans le grand trou situé au bas du boîtier du brûleur, près du brûleur.
6. Répétez la procédure pour le brûleur suivant.
7. Consultez votre revendeur pour résoudre les problèmes d'allumage de l'appareil.

Cuisson avec le couvercle fermé

Les barbecues au gaz avec couvercles permettent de cuire en douceur de gros morceaux de viande et des volailles entières, comme au four.

Avec le couvercle fermé, seule une flamme est nécessaire. Réglez la température sur une petite ou moyenne flamme et fermez le couvercle. **ÉVITEZ LE CHAUFFAGE EXCESSIF DU BARBECUE.** Toute ouverture inutile du couvercle permet à la chaleur de s'échapper à chaque fois et allonge donc le temps de cuisson. Vous devez donc éviter d'ouvrir le couvercle inutilement.

Fin de la cuisson

Dès que la nourriture a été préparée, le barbecue doit brûler pendant 5 minutes à feu vif. Les résidus sur le brûleur sont ainsi brûlés et le nettoyage s'en trouve facilité. Assurez-vous que, pendant ce processus, le couvercle est ouvert.

Éteindre le barbecue

Pour éteindre le barbecue, mettez le détendeur de la bouteille de gaz en position **Off**. Tournez ensuite le régulateur de température de l'appareil sur • (arrêt). Attendez que le barbecue ait suffisamment refroidi avant de fermer le couvercle.

Entretien et nettoyage

Votre gril est fait de matériaux de haute qualité.

Nettoyez le BBQ après chaque utilisation. Pour nettoyer et entretenir les surfaces, veuillez observer les consignes suivantes :

Danger *Risque de brûlure !*



Laissez le gril refroidir complètement avant de le nettoyer.

Danger *Risque pour la santé !*



N'utilisez pas de solvant à peinture ou de diluant pour faire disparaître les taches. Ceux-ci sont dangereux pour la santé et ne doivent pas entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Attention *Risque d'endommagement !*



N'utilisez pas de solvants forts ou abrasifs ni de tampons à récurer, car ils attaqueraient les surfaces et laisseraient des rayures.

- Après chaque utilisation, laissez le barbecue griller pendant environ 5 minutes sans nourriture. Cela réduit les résidus alimentaires.
- Réglez le détendeur sur le tuyau de gaz en position **Off**, avant de commencer à nettoyer le barbecue.
- Retirez la grille de cuisson et nettoyez-la soigneusement à l'eau savonneuse. Rincez-le à l'eau propre, puis séchez-le soigneusement.
- Retirez les légers dépôts sur le gril à l'aide d'une éponge humide.
- Si une couche de graisse s'est formée sur la surface interne du couvercle, vous pouvez la nettoyer à l'aide d'une solution savonneuse concentrée et chaude. Rincez ensuite à l'eau propre et séchez complètement avant d'utiliser à nouveau le barbecue.

Attention ! N'utilisez jamais les nettoyeurs pour four disponibles dans le commerce !

- Les résidus de nourriture sur la base du barbecue peuvent être éliminés à l'aide d'une brosse, d'une spatule ou d'une éponge de nettoyage. Lavez-la ensuite à nouveau à l'eau savonneuse. Rincez-la à l'eau claire et séchez.
- Nettoyez les surfaces intérieures et extérieures à l'eau tiède savonneuse.
- Utilisez un chiffon doux et propre pour le sécher. Ne rayez pas les surfaces en frottant pour les sécher.
- Serrez toutes les vis avant chaque utilisation pour vous assurer que le barbecue soit stable en permanence.
- Si le barbecue au gaz n'est pas utilisé, il doit être recouvert d'une housse de protection.

Nettoyage du brûleur

- Tournez le détendeur de la bouteille de gaz en position fermée. Réglez ensuite le bouton de température de l'appareil sur • (off) et débranchez le tuyau de gaz de la bouteille.
- Retirez les grilles du barbecue.
- Nettoyez le brûleur avec une brosse douce ou à l'aide d'air comprimé. Essuyez-le ensuite avec un chiffon.
- Nettoyez les ouvertures bouchées avec un cure-pipe solide, un fil métallique ou l'extrémité déployée d'un trombone.

Nettoyage de la tête d'allumage

- Si la flamme a du mal à s'allumer, cela peut être dû à un encrassement de la tête d'allumage piézoélectrique par des résidus de cuisson. Dans ce cas, il est nécessaire de la nettoyer. La pointe d'allumage est située juste à côté des brûleurs.
- Pour garantir un bon fonctionnement, il est important d'éliminer tout résidu entre la tête d'allumage et le brûleur. Utilisez, par exemple, une brosse en acier ou en laiton pour nettoyer la tête d'allumage.
- La tête d'allumage doit se trouver à environ 4 à 5 mm du brûleur. Il s'agit de la distance idéale pour un allumage fiable.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Vous avez peut-être acquis une **housse de protection** pour votre barbecue. Afin de protéger votre investissement, il est recommandé de toujours utiliser une housse de protection pour barbecue lorsque celui-ci ne fonctionne pas. Cependant, assurez que la housse de protection n'est mise qu'une fois le barbecue a refroidi et qu'il est propre et sec. L'utilisation d'une housse de protection peut être nécessaire. **Prudence !** Une housse de protection placée sur un barbecue chaud, humide ou sale peut entraîner une forte corrosion.

Pour cette raison, **il faut toujours laisser refroidir le barbecue, nettoyer la saleté en surface et soigneusement le séché avant d'y poser la housse de protection.** Cela est particulièrement important lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser le barbecue pendant une période prolongée et, par exemple, quand vous l'entrez pendant l'hiver.

Afin de préserver la qualité de ce barbecue au gaz pendant une longue période, le propriétaire doit s'assurer que ces consignes d'entretien et de maintenance sont suivies avec précision.

Faites attention à votre investissement et il vous servira bien pendant des années.

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution proposée
Le brûleur ne s'allume pas.	– La bouteille de gaz est fermée – La bouteille de gaz de pétrole liquéfié est vide – Détendeur défectueux – Obstruction du brûleur	– Ouvrir la vanne de gaz – Remplacez-la par une bouteille de gaz de pétrole liquéfié pleine – Faites tester ou remplacez le détendeur – Nettoyage du brûleur
Petite flamme ou faible puissance	– Obstruction des buses de gaz ou du tuyau de gaz – Blocage dans la buse de gaz, le tuyau de gaz ou la vanne de gaz – Plaque de brûleur défectueuse – Le vent autour du barbecue au gaz est trop fort	– Nettoyer les buses de gaz et le tuyau de gaz – Nettoyer les buses de gaz, le tuyau de gaz et la vanne de gaz – Remplacer la plaque du brûleur – Positionnez le barbecue au gaz dans une zone protégée du vent
L'appareil s'éteint pendant le fonctionnement	– La bouteille de gaz de pétrole liquéfié est vide	– Remplacez-la par une bouteille de gaz de pétrole liquéfié pleine

Élimination



L'emballage est constitué de matériaux respectueux de l'environnement, qui peuvent être éliminés dans les points de recyclage locaux.



Ne jetez en aucun cas le barbecue dans les ordures ménagères ! Jetez-le en utilisant un service de ramassage spécialisé ou sur le point de collecte de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Déclaration de conformité

Ce produit répond aux directives européennes et nationales en vigueur. Cela est confirmé par la marque CE (les déclarations correspondantes sont déposées auprès du fabricant).

Détails techniques

Appareil:	barbecue au gaz CODY 4+1+1
EAN:	4333692084710
Poids:	env. 54 kg
Dimensions totales:	env. 137 x 61 x 121 cm (LxPxH)
Surface de cuisson:	env. 69,5 x 47,5 cm
Brûleur:	2 brûleurs en acier inoxydable, chacun d'environ 3,2 kW
POWERZONE:	2 pièces, chacun d'environ 4,2 kW
Brûleur arrière infrarouge :	1 pièce, chacun d'environ 3,5 kW
Brûleur latéral infrarouge:	1 pièce, chacun d'environ 4,2 kW
Puissance:	max. 22,5 kW
Charge thermique nominale:	1637 g/h
Catégorie de barbecue:	I 3B/P (50) DE
Type de gaz/Pression de gaz:	GPL Butane 50mbar; Propane 50mbar
Bouteille de gaz :	dans des bouteilles de gaz de 5 kg, 8 kg ou 11 kg Diamètre maximal de la bouteille de gaz : environ 300 mm Hauteur maximale de la bouteille de gaz : environ 600 mm
Brûleur principal de buse:	0,77 Ø mm
POWERZONE de buse:	0,89 Ø mm
Brûleur arrière de buse:	0,81 Ø mm
Brûleur latéral de buse:	0,89 Ø mm

Service après-vente

Pour toute question concernant les pièces de rechange ou question technique, veuillez contacter votre revendeur agréé.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs d'impression.

Distributeur

TEST RITE tepro GmbH

Carl-Zeiss-Straße 8/4

63322 Rödermark - Allemagne

service@testritetepro.de

www.testritetepro.de

En cas de réclamation, conservez l'adresse
du fabricant et le numéro de commande.

Vóór het gebruik van het apparaat

Controleer na het uitpakken en voor ieder gebruik of het artikel enige tekenen van schade vertoont.

Als dit het geval is, gebruik het artikel dan niet, maar informeer uw detailhandelaar.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op van toepassing zijnde normen en voorschriften in de Europese Unie. Neem in niet-EU landen de voor het land specifieke richtlijnen en wetten in acht!



Lees voor het gebruik de veiligheidsinformatie en de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Alleen daardoor kunt u alle functies van het product veilig en betrouwbaar gebruiken.

Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef hem door aan enige derde partij die na u de barbecue in bezit krijgt.

Bestemd gebruik

Gebruik deze barbecue om voedsel te verwarmen, koken en grillen.

Het is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik buitenshuis.

Gebruik het artikel alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Ieder ander gebruik wordt als ongepast beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel.

De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

Voor uw veiligheid

Waarschuwingssymbolen

Gevaar **Hoog risico!**



Het nalaten om de waarschuwing in acht te nemen, kan leiden tot mogelijk fataal letsel.

Opgelet **Middelmatig risico!**



Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot schade aan eigendommen.

Opgelet **Laag risico!**



Feiten die bij het omgaan met dit apparaat moeten worden gerespecteerd.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- moeten bij ieder gebruik in acht worden genomen

- Alleen voor gebruik buitenshuis!
- Lees de instructies voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- **WAARSCHUWING!** Toegankelijke onderdelen kunnen erg heet worden. Houd jonge kinderen uit de buurt.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Sluit na gebruik de gastoevoer op de gasfles.

Veiligheidsinstructies

Gevaar **Brandgevaar!**



Delen van de barbecue worden tijdens het gebruik erg heet en kunnen brand veroorzaken.

- Het is essentieel om een brandblusser en een eerstehulpuitrusting bij de hand hebt en dat u op een ongeluk of brand bent voorbereid.
- Zet de barbecue op een vlakke, horizontale, stevige, hittebestendige en schone ondergrond.
- Stel de barbecue op met ten minste 1 m vrije ruimte van uiterst brandbare materialen, zoals zonneschermen, houten patio's of meubilair.
- Verplaats de barbecue niet tijdens het gebruik.
- Sommige levensmiddelen produceren brandbare vetten en sappen. Reinig de barbecue regelmatig, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Laat de barbecue tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.

Gevaar **Brandgevaar!**



Zet de barbecue nooit aan/start nooit op **met gesloten deksel**.

- Bedien de gasbarbecue met een kleine vlam als het deksel gesloten is.

Gevaar **Risico op brandwonden en ongelukken!**



Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan kennis en/of ervaring.

- Zulke personen moeten over de gevaren van het apparaat worden geïnformeerd en onder toezicht staan van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Enige modificaties aan het product vormen een groot veiligheidsrisico en zijn verboden. Breng niet zelf enige onbevoegde uitvindingen aan. Neem in geval van schade, reparaties of andere problemen met de barbecue contact op met ons servicepunt of een vakman in uw omgeving.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat.

De barbecue, de gasvlam en het eten op de barbecue kunnen tijdens het gebruik erg heet worden, waardoor elk contact hiermee zeer ernstige brandwonden kan veroorzaken.

- Houd voldoende afstand van de hete delen, aangezien enig contact tot ernstige brandwonden kan leiden.
- Draag altijd oven- of barbecuewanten (Handschoencategorie II wat betreft hittebescherming, bijv. DIN-EN 407) voor het grillen.
- Gebruik keukengerei met lange en hittebestendige handgrepen.
- Draag loszittende kleding.
- Laat de barbecue voor het reinigen en/of opbergen volledig afkoelen.

Gevaar **Risico op explosies!**



Brandbare vloeistoffen die op de vlammen worden gegoten, kunnen flitsen of ontploffingen tot stand brengen.

- Gebruik nooit brandbare vloeistoffen zoals benzine of spiritus.

Gevaar **Risico op vergiftiging!**



Gas is reukloos en kan in gesloten ruimtes dodelijk zijn!

- Gebruik de barbecue uitsluitend buitenshuis.

Gevaar **Risico voor de gezondheid!**



Gebruik geen verfoplosmiddelen of thinners om vlekken te verwijderen. Deze zijn gevaarlijk voor de gezondheid en mogen niet met voedsel in contact komen.

Gevaar Risico's voor kinderen!

Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken in de folie van de verpakking en hierin stikken.

- Laat kinderen niet met de folie van de verpakking spelen.
- Zorg ervoor dat kinderen geen kleine onderdelen in hun mond stoppen. Ze kunnen kleine onderdelen inslikken en erin stikken.

Gevaar Risico op letsel!

Zowel de barbecue als de afzonderlijke onderdelen hebben scherpe randen.

- Wees voorzichtig met afzonderlijke onderdelen, om tijdens de assemblage en het gebruik ongelukken en/of letsel te voorkomen. Draag indien nodig beschermende handschoenen.
- Stel de barbecue niet op bij toegangen of zones met veel verkeer.
- Wees bij het barbecuen altijd extreem voorzichtig. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- Wees altijd oplettend voor en bewust van wat u doet. Gebruik dit product niet wanneer u niet voldoende concentratievermogen hebt of moe en/of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Slechts één moment van onzorgvuldigheid tijdens het gebruiken van het product kan tot ernstig letsel leiden.

Opgelet Risico op schade!

De schroeven kunnen tijdens het gebruik langzaam losraken en de stabiliteit van de barbecue schaden.

- Controleer voor ieder gebruik dat de schroeven stevig vast zitten. Draai indien nodig alle schroeven opnieuw aan, om te verzekeren dat de barbecue stevig staat.

Opgelet Risico op schade!

Gebruik geen sterke of schurende oplosmiddelen of schuursponsjes, omdat zulke producten het oppervlak van de barbecue aantasten en krassen achterlaten.

Gevaar Risico op brandwonden en ongelukken!

Opgelet! Als u de geur van gaslucht detecteert:

- Sluit onmiddellijk de gasinlaat van de gasfles.
- Doof alle open vuur.
- Gebruik geen elektrische apparaten.
- Ventileer de omgeving.
- Voer een lekpunttest uit zoals beschreven in deze bedieningsaanwijzing.
- Als u na het testen en nadat de lekkages zijn verholpen de geur van gas blijft detecteren, gebruik de barbecue dan niet verder. Informeer onmiddellijk een gasspecialist of de distributeur waar u de apparatuur hebt aangeschaft.

Gevaar Risico op brandwonden en ongelukken!

Bewaar de gasbarbecue niet in de onmiddellijke nabijheid van brandbare stoffen (bijv. Benzine) of andere brandbare vloeistoffen of gassen.

- De gasfles dient tijdens opslag gescheiden te zijn van de gasbarbecue.
- Bewaar de gasfles niet in de onmiddellijke nabijheid van de gasbarbecue.
- Plaats de gasfles niet onmiddellijk onder de gasbarbecue.

Assemblage

Vorbereitung

Gevaar Risico op letsel!

Het nalaten om deze instructies op te volgen kan leiden tot problemen en risico's bij het gebruik van de barbecue.

- Volg alle hier vermelde assemblage-instructies op.

Benodigd gereedschap

- 1 Philips schroevendraaier
- 1 verstelbare sleutel

Het assembleren van de barbecue

1. Lees eerst de assemblage-instructies volledig door.
2. Neem genoeg tijd voor de assemblage en werk op een vlakke ondergrond van twee tot drie vierkante meter.
3. Leg het benodigde gereedschap binnen handbereik. Kleine onderdelen, zoals handgrepen worden waarschijnlijk voorgeassembleerd.
4. De montage moet door twee personen worden uitgevoerd.

Vóór gebruik

Drukverlager en gasslang

Gevaar *Risico op explosie en brand!*



Controleer de controle-keuze, drukverlager en gasslang regelmatig op lekkage (borstel bijv. met zee-pachtig water).

OPMERKING

Vervang de drukverlager binnen 10 jaar en de gasslang binnen 5 jaar vanaf de datum van fabricage.

(→ Plaatje/sticker beoordeling drukverlager).

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor lage-druk (50 mbar) butaan/propaangas en moet worden uitgerust met een geschikte drukverlager en een flexibele gasslang met slangklemmen. Gebruik een drukverlager gecertificeerd volgens BS EN 16129:2013-08.

De lengte van de gasslang mag 1,5 m niet overschrijden en moet voldoen aan de regels en regelgeving van het land waarin het apparaat wordt bediend.

Leg de slang als volgt:

- Zonder draaiingen en knikken
- Zonder contact met andere onderdelen

Vervang versleten of beschadigde slangen onmiddellijk!

Vervangende drukregelaars en gasslangen zijn leverbaar door uw apparaat-dealer of een geautoriseerde LPG-gasdealer.

Gasflessen

Gevaar *Risico op explosie en brand!*



Bewaar gasflessen niet bij een temperatuur boven 50°C.

Gevaar *Risico op explosie en brand!*



Bewaar de gasfles niet in de buurt van vuur of ontvlambare materialen. Roken is verboden!

Gebruik uitsluitend 5kg, 8kg of 11kg gasflessen.

Een gasfles is niet meegeleverd bij dit apparaat. De gasfles moet worden geleverd door de eindgebruiker. Laat uw gasfles niet vallen en behandel deze niet wild of onjuist!

Wanneer de grill niet in gebruik is, moet de gasfles worden afgesloten van de grill. Plaats het beschermkapje weer op de gasfles nadat u deze van het apparaat hebt afgesloten. De gasfles moet buiten het apparaat worden opgeslagen.

Gasflessen mogen niet worden opgeslagen in ruimtes onder de grond, in trappenhuisen, doorgangen of rijroutes van gebouwen, of in hun onmiddellijke omgeving. De ventielen moeten worden aangebracht met beschermkapjes en vergrendelmoeren. Gasflessen – zelfs lege exemplaren – moeten rechtop worden opgeslagen.

Gasflessen moeten buitenshuis rechtop worden opgeslagen en buiten bereik van kinderen.

Een lege gasfles vervangen

Veilige omgang met gasflessen

- Sluit altijd het ventiel op de gasfles voordat u de drukregelaar verwijdt.
- Gebruik uitsluitend onbeschadigde gasflessen.

Gedekte of roestige gasflessen, of gasflessen met beschadigde ventielen, kunnen brand of explosies veroorzaken.

- Vervang beschadigde gasflessen onmiddellijk.
- Behandel lege gasflessen met dezelfde zorg als volle gasflessen.

Zelfs als de gasfles leeg is van vloeistof kan deze nog steeds onder druk staand gas bevatten.

- Vervang de gasfles nooit in de buurt van open vuur of een andere brandhaard.
- Gebruik, transporteer of bewaar gasflessen uitsluitend rechtop.
- Laat de gasfles nooit vallen en stoot deze niet om.
- Zorg ervoor dat de gasfles nooit wordt blootgesteld aan temperaturen boven 50°C.
- Controleer de aansluiting op lekkage telkens wanneer u een gasfles aansluit.

Dit kan bijvoorbeeld noodzakelijk zijn na het opnieuw vullen of installeren van de gasfles.

- Zorg ervoor dat kinderen of personen die onervaren zijn in de omgang met gasflessen geen toegang hebben tot gasflessen.
- Sluit het apparaat nooit aan op enige andere voorziening dan de gespecificeerde gasfles.

Het apparaat en zijn aansluitingen zijn uitsluitend ontworpen voor gebruik met vloeibaar propaangas.

- Houd het gebied rondom de gasfles vrij van voorwerpen, in het bijzonder van ontvlambare materialen.

De gasfles aansluiten

Plaats de gasfles op de vloer naast de grill.

Let op! De gasfles mag niet worden geplaatst op de vloerplank. Bewaar geen tweede gasfles in de kast.

Voordat u de gasfles aansluit op het apparaat, zorgt u ervoor dat er geen vuil zit in de koppen van de gasfles, de regelaar of de brander. Spinnen en insecten kunnen gevangen zitten in de brander en deze blokkeren dan wel de venturibuis bij de opening. Een geblokkeerde brander kan leiden tot brand onder het apparaat. Reinig geblokkeerde brander-openingen met een stevige buisreiniger.

Let op! Schroef één uiteinde van de gasslang met de hand vast op de schroefdraad van de drukregelaar en draai deze dan stevig vast met een 17mm steeksleutel.

Let op: Linkshandige schroefdraad! Gebruik geen extra pakking!

Schroef het overgebleven uiteinde van de gasslang met de hand vast op de schroefdraad van de ventilaansluiting op het apparaat. Draai vervolgens stevig vast met een 17mm steeksleutel.

Let op: Linkshandige schroefdraad! Gebruik geen extra pakking!

Sluit de drukregelaar aan op het ventiel van de gasfles, met de hand.

De absolute noodzaak om de ventilatieopeningen van de cilinderruimte niet te blokkeren.

Onderdelen die door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger zijn versloten, mogen niet door de gebruiker worden aangepast.

Volg de instructies die bij de regelaar zijn geleverd.

Let op!

Controleer voor elk gebruik alle aansluitingen op gaslekken!

Test altijd met zeepachtig water. Gebruik nooit een open vlam om lekkages op te sporen.

Controleren op gaslekken

- Meng een deel afwasmiddel met drie delen water. Ongeveer 50 ml zeepachtig water is nodig voor testen.
- Zorg ervoor dat alle temperatuurinstellingen zijn ingesteld op • (off).
- Sluit de regelaar aan op de gasfles en draai de brander met behulp van de linker temperatuurinstelling. Zorg ervoor dat de aansluitingen veilig zijn aangesloten.
- Zet de gastoevoer aan.
- Breng zeepachtig water aan op de slang en alle aansluitingen. Als er bellen verschijnen, is er een lek aanwezig.
- Repareer het lek en test nogmaals.
- Draai het gas uit als de test is voltooid.
- Als er een lek wordt gevonden en niet kan worden gerepareerd, probeert u dit niet verder te repareren. Neem in dat geval contact op met een professional.
- Gebruik het apparaat niet totdat het lek correct is gerepareerd.

Wat te doen in geval van een gaslek**Gevaar *Risico op explosie en brand!***

Controleer regelmatig de controleknop, drukverlager en gasslang op lekkage (borstel bijv. met zeepachtig water).

- Sluit het ventiel van de gasfles onmiddellijk.
- Draai alle aansluitingen met de hand aan met een geschikte steeksleutel.
- Open het ventiel van de gasfles.
- Controleer het apparaat nogmaals op lekkage met een zeepachtige wateroplossing.
- Als het apparaat of de gasslang blijven lekken, sluit u het ventiel van de gasfles weer.
- Sluit de gasslang af van het apparaat en de gasfles.
- Bedien het apparaat onder geen enkele voorwaarde.
- Neem contact op met uw dealer of de fabrikant.
- U kunt contactdetails van dealers van de fabrikant krijgen.

Het apparaat bewaren

De gasgrill mag alleen binnenshuis worden bewaard als de gasfles is verwijderd. Als de grill niet in gebruik is gedurende een langere periode dient deze te worden afgedekt met een beschermende afdekking en bewaard in een droge, stofvrije omgeving.

Het opstellen van de barbecue**Opgelet *Risico op schade!***

De schroeven kunnen tijdens het gebruik langzaam losraken en de stabiliteit van de barbecue schaden.

- Controleer voor ieder gebruik dat de schroeven stevig vast zitten. Draai indien nodig alle schroeven opnieuw aan, om te verzekeren dat de barbecue stevig staat.
- Plaats de barbecue vóór gebruik op een vlakke, solide ondergrond buitenshuis.
- Zorg ervoor dat de vloer en omliggende muren tijdens het gebruik van de grill niet vuil kunnen raken door bijvoorbeeld spetterend vet.

Voor het barbecueën

- Eventuele grove productieresten met warm water afwassen; Gebruik daarbij geen reinigingsmiddelen of afwasmiddel.
- Vet het barbecuerooster in met een doek vochtig met bak- of frituurolie.
- **Voorbranden**
Verwarm de barbecue voor de eerste keer barbecueën gedurende een minuut. 15 minuten met gesloten deksel en hoog vuur zonder eten. De warmte reinigt de interne onderdelen en verbrandt de afwerkingsresten van gekleurde barbecue-onderdelen. Tijdens het proces kunnen geuren en een beetje rook ontstaan. Dit is echter onschadelijk en duurt maar kort. Zorg voor voldoende ventilatie.
- **Voorverwarmen**
Het is raadzaam om de barbecue vóór elk gebruik ca. 10-15 minuten met gesloten deksel voor te verwarmen.

Werking**Gevaar *Risico op brandwonden!***

De barbecue en het eten worden tijdens het gebruik erg heet, zodat elk contact hiermee zeer ernstige brandwonden kan veroorzaken.

- Houd voldoende afstand van de hete delen, aangezien enig contact tot ernstige brandwonden kan leiden.
- Draag altijd oven- of barbecuewanten (handschoencategorie II wat betreft hittebescherming, bijv. DIN-EN 407) voor het grillen.
- Gebruik keukengerei met lange en hittebestendige handgrepen.
- Draag loszittende kleding.

Gevaar *Risico op explosies!*

Lees eerst de volgende instructies voor het aanzetten/aansteken van de barbecue en alle waarschuwings- en veiligheidsinformatie voordat u de barbecue daadwerkelijk aansteekt.

- Controleer de barbecue op scheuren, insnijdingen of andere beschadigingen voordat u hem gebruikt.
- Gebruik de barbecue niet meer als de gasslang beschadigd of poreus is.
- Open het deksel van de barbecue voordat u de brander aansteekt. Anders kan een explosieve flits ontstaan, die ernstig lichamelijk letsel en zelfs de dood kan veroorzaken.

Ontbrandingssysteem - Aansteken met de Piezo-ontbrander

1. Open het deksel van de grill voordat u de brander aanzet.
2. Stel alle temperatuurinstellingen in op • (OFF).
3. Sluit de regelaar aan op de gasfles. Zet de gastoevoer op de regelaar in de Aan-stand. Leun niet over het barbecue-oppervlak.
4. Houd de temperatuurregelaar ingedrukt totdat de brander ontsteekt.
5. Na ontbranding houdt u de temperatuurbesturing ongeveer 10 seconden vast totdat de brander blijft aangestoken.
6. Als de brander niet ontbrandt binnen 5 seconden, stelt u de besturing in op de • (OFF)-stand en wacht u 5 minuten zodat het gas kan vervliegen; daarna herhaalt u bovenstaande procedure. Als de brander nog steeds niet ontbrandt, steekt u deze handmatig aan zoals beschreven in de instructiehandleiding (zie de paragraaf Conventionele ontbranding met lucifer).
7. Als de brander eenmaal stabiel is, kunt u de temperatuur aanpassen door de temperatuurbesturing te draaien naar een stand tussen lage en hoge vlam.
8. Aanvullende branders worden op dezelfde manier aangezet en bediend.
9. Om de grill uit te zetten, draait u de regelaar op de gasfles naar de Uit-stand. Vervolgens draait u de temperatuurbesturing op de grill naar • (OFF).

Conventionele ontbranding met lucifer

Gevaar *Risico op brandwonden!*



Steek de grill nooit aan met een lucifer van boven - altijd van onderen.

1. Open het deksel van de grill voordat u de brander aanzet.
2. Stel alle temperatuurinstellingen in op • (OFF).
3. Sluit de regelaar aan op de gasfles. Zet de gastoevoer op de regelaar in de Aan-stand. Leun niet over het barbecue-oppervlak. Gebruik zeepachtig water om te controleren op lekkage tussen de gasfles en de regelaar.
4. Druk een besturingsknop in, draai deze tegen de klok in (grote vlam) en houd vast totdat hij ontbrandt.
5. Steek een standaard (extra lange) open haard-lucifer er van onderen in door het grote gat in de onderzijde van de branderbehuizing bij de brander.
6. Herhaal de procedure voor de volgende brander.
7. Raadpleeg uw dealer om problemen met het aansteken van het apparaat op te lossen.

Koken met gesloten deksel

Gasbarbecues met deksel maken het mogelijk om grotere stukken vlees en hele kippen voorzichtig te koken, vergelijkbaar met een oven.

Met een gesloten deksel is alleen een vlam nodig. Zet de temperatuur op een klein of middelhoog vuur en sluit het deksel.

VOORKOM OVERMATIGE VERWARMING VAN DE BARBECUE. Door het deksel onnodig te openen, kan de warmte elke keer ontsnappen en wordt de kooktijd verlengd. U moet daarom voorkomen dat u het deksel onnodig opent.

Stoppen met barbecueën

Zodra het eten klaar is, moet de barbecue 5 minuten op een hoog vuur branden. Resten op de brander worden zo weggebrand en het reinigen wordt gemakkelijker gemaakt. Zorg ervoor dat tijdens dit proces het deksel wordt geopend.

Uitzetten van de barbecue

Om de barbecue uit te zetten, draait u de regelaar op de gasfles naar de "Off" positie. Draai de temperatuurregelaar op het apparaat vervolgens naar • (uit). Wacht tot de barbecue voldoende is afgekoeld voordat u het deksel sluit.

Gevaar *Gevaar voor brandwonden en ongevallen!*



Als de brander niet ontsteekt, draai dan de temperatuurregelaar met de klok mee naar • (uit) en draai vervolgens de regelaar op de gasfles met de klok mee naar de Off-positie.

Onderhoud en reiniging

De barbecue is vervaardigd van hoogwaardige materialen.

Reinig de barbecue na elk gebruik. Schenk bij het reinigen en onderhouden van de oppervlakken aandacht aan de volgende instructies:

Gevaar *Risico op brandwonden!*



Laat de barbecue voor het reinigen volledig afkoelen.

Gevaar *Risico voor de gezondheid!*



Gebruik geen verfoplosmiddelen of thinners om vlekken te verwijderen. Deze zijn gevaarlijk voor de gezondheid en mogen niet met voedsel in contact komen.

Opgelet *Risico op schade!*



Gebruik geen sterke of schurende oplosmiddelen of schuursponsjes, omdat zulke producten het oppervlak van de barbecue aantasten en krassen achterlaten.

- Laat de barbecue na elk gebruik ong. 5 minuten branden zonder voedsel erop. Dit vermindert de voedselresten.
- Zet de regelaar op de gas slang in de **Off** positie, voordat u begint met het reinigen van de barbecue.
- Verwijder het grillrooster en reinig het grondig met sop. Spoel hem af met schoon water en droog hem daarna grondig af.
- Gebruik een natte spons om losse restanten van de barbecue te verwijderen.
- Als er zich een vetlaag heeft gevormd aan de binnenkant van het deksel, kan deze worden verwijderd met een sterke, hete zeepoplossing. Spoel hem daarna af met schoon water en laat hem volledig drogen voordat u de barbecue opnieuw gaat gebruiken.

Waarschuwing! Gebruik nooit in de handel verkrijgbare ovenreinigers!

- Voedselresten op de bodem van de barbecue kunnen worden verwijderd met een borstel, spatel of reinigingsspons. Was daarna hem opnieuw met een sopje. Afspoelen met schoon water en afdrogen.
- Reinig de inwendige en uitwendig oppervlakken met warm sop.
- Gebruik een schone, droge doek om hem af te drogen. Kras de oppervlakken niet bij het afdrogen.
- Draai voor ieder gebruik alle schroeven vast, om te garanderen dat de barbecue te allen tijde stabiel staat.
- Als de gasbarbecue niet wordt gebruikt, moet deze worden afgedekt met een beschermkap.

Reinigen van de brander

- Draai de regelaar op de gasfles naar de Uit-stand. Stel dan de temperatuurbesturing op het apparaat in op • (off) en sluit de gasslang af van de gasfles.
- Verwijder de grill-roosters.
- Reinig de brander met een zachte borstel of hoge druk. Veeg deze dan af met een doek.
- Reinig geblokkeerde openingen met een stevige buisreiniger, een draad of het open uiteinde van een paperclip.

De ontbrandingspunt reinigen

- Als het moeilijk wordt om de vlam te ontbranden, kan dit komen doordat de ontbrandingspunt van de Piezo-ontbranding vuil is met grill-resten. In dat geval is het noodzakelijk om dit te reinigen. De ontbrandingspunt bevindt zich direct naast de branders.
- Om te zorgen voor goed functioneren is het noodzakelijk om alle grill-resten tussen de ontbrandingspunt en de brander te verwijderen. Gebruik bijvoorbeeld een stalen of messing borstel om de ontbrandingspunt te reinigen van alle resten.
- De ontbrandingspunt dient ongeveer 4-5 mm van de brander te staan. Dit is de ideale afstand voor een betrouwbare ontsteking.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Mogelijk hebt u een **beschermkap** voor uw barbecue aangeschaft. Om uw investering te beschermen is het aan te raden om altijd een barbecue beschermkap te gebruiken als de barbecue niet in gebruik is. Zorg er echter voor dat de beschermkap pas wordt aangebracht als de barbecue is afgekoeld en schoon en droog is. Het gebruik van een beschermkap kan nodig zijn. **Opgelet!** Een beschermkap die op een warme, natte of vuile barbecue wordt geplaatst, kan tot zware corrosie leiden.

Om deze reden **moet de barbecue altijd afgekoeld en gereinigd zijn van oppervlaktevuil en grondig gedroogd zijn voordat de beschermkap erop wordt geplaatst.** Dit is vooral belangrijk als de barbecue voor langere tijd niet wordt gebruikt en bijvoorbeeld in de winter wordt opgeslagen.

Om de kwaliteit van deze gasbarbecue lang te behouden, dient de eigenaar ervoor te zorgen dat deze verzorgings- en onderhoudsinstructies nauwkeurig worden opgevolgd.

Zorg goed voor uw investering en u zult er jarenlang plezier van hebben.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossing
Brander ontsteekt niet.	– LPG-fles is gesloten – LPG-fles is leeg – Defecte regelaar – Verstopping in brande	– Open de gasklep – Gasfles vervangen – Laat de regelaar testen of vervang hem – Reinigen van de brander
Kleine vlam of laag vermogen	– Verstopping in de gasmondstukken of in de gasslang – Verstopping in het gasmondstuk, de gasslang of de gasklep – Branderplaat defect – Wind in gasbarbecue is te sterk	– Reinig van de gasmondstukken en de gasslang – Reinig van de gasmondstukken, gasslang en gasklep – Vervang de branderplaat – Plaats de gasbarbecue op een windbeschermde plek
Apparaat schakelt uit tijdens gebruik	– LPG-fles is leeg	– Gasfles vervangen

Verwijdering



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen, die u bij uw lokale recyclingpunt kunt inleveren.



Gooi de barbecue onder geen enkele voorwaarde weg bij het normale huisafval! Voer hem af bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of bij de faciliteit voor afvoer van uw gemeenschap. Respecteer de op dat moment geldende voorschriften. Neem bij twijfel contact op met de faciliteit voor afvoer.

Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de geldende Europese en nationale richtlijnen. Dit wordt bevestigd door de CE-markering (overeenkomstige verklaringen worden ingediend bij de fabrikant).

Technische gegevens

Product:	Gasgrill Cody 4+1+1
EAN:	4333692084710
Gewicht:	ongeveer 54 kg
Totale afmetingen:	ongeveer 137 x 61 x 121 cm (BxDxH)
Grilloppervlak:	ongeveer 69,5 x 47,5 cm
Brander:	2 roestvrijstalen branders, elk ca. 3,2 kW
POWERZONE:	2 stuck, elk ca. 4,2 kW
Infrarood achterbrander::	1 stuk met ca. 3,5 kW
Infrarood zijbrander:	1 stuk met ca. 4,2 kW
Vermogen:	max. 22,5 kW
Nominale warmtebelasting:	1637 g/u
Barbecue categorie:	I _{3B/P} (50) DE
Gassoort/gasdruk:	LPG Butaan 50mbar; Propaan
Gasfles:	in gasflessen van 5 kg, 8 kg of 11 kg Maximale diameter van de gasfles: ca. 300 mm Maximale hoogte van de gasfles: ca. 600 mm
Mondstuk hoofdbrander:	0,77 Ø mm
Mondstuk POWERZONE:	0,89 Ø mm
Mondstuk Achterbrander:	0,81 Ø mm
Mondstuk Zijbrander:	0,89 Ø mm

Service

Voor vragen over reserveonderdelen, technische vragen of klachten kunt u contact opnemen met de winkelpartner waar u uw product hebt aangeschaft.

Onderworpen aan technische modificaties en typografische fouten.

Distributeur

TEST RITE tepro GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8/4
63322 Rödermark - Duitsland
service@testritetepro.de
www.testritetepro.de

Bewaar het adres van de fabrikant en het
ordernummer voor het geval van een klacht.

